



BOLIVIA DE DE EN FEBRERO





#### Centro Nacional de Ciclotrón-Radiofarmacia

La producción, por primera vez en el pais, de radioisótopos y radiofármacos de ciclotron, permitirá el diagnóstico precoz del cancer, disminuyendo la incidencia del mismo y coadyuvando a su tratamiento oportuno.

#### Reactor Nuclear de Investigación

Esta tecnología permitirá desarrollar capacidades científicas que contribuirán al desarrollo en el país.

#### Planta Multipropósito de Irradiación Gama

Contar con una Planta Multipropósito de Irradiación Gama, por primera vez en Bolivia, permitirà dar un salto tecnológico científico en el área agroindustrial, permitiendo a nuestros empresarios diversificar su producción y la posibilidad de explorar nuevos mercados a nível internacional.

#### Altos estándares de Seguridad en la aplicación de la tecnologia nuclear

Las instalaciones del Centro de Investigación y Desarrollo en Tecnología Nuclear de Bolivia serán implementadas con altos estándares de seguridad en su construcción y operación, bajo el acompañamiento del Organismo Internacional de Energia Atómica (OIEA) de las Naciones Unidas y la normativa boliviana, garantizando la segundad para las personas y el medio ambiente.

> MINISTERIO DE HIDROCARBUROS Y ENERGIA VICEMINISTERIO DE ELECTRICIDAD Y ENERGIAS ALTERNATIVAS Edif. Centro de Comunicaciones La Paz Av. Mariscal Santa Cruz, esq. calle Oruro Piso 12 Telf. (591-2) 2115660 www.inidrocarturos.gob.bo

## CENTRO DE INVESTICACIÓN Y DESARROLLO EN TECNOLOGÍA NUCLEAR El Alto, ciudad científica

INVERSIÓN: **SUS 300 millones** LUGAR: Distrito 8 - El Alto TIEMPO DE EJECUCIÓN: 4 años **TECNOLOGÍA:** 

Rusa

"Un pueblo milenario con tecnología de avanzadá es invencible".





# Gracias a la Ley de Servicios Financieros los créditos productivos se incrementaron alcanzando USD 5.094 millones

A septiembre de 2015, los créditos destinados a fortalecer el sector productivo del país ascienden a más de USD 5.000 millones

### ¿Qué montos se entregaron?

- A la Micro Empresa Productiva se entregaron USD 1.760 millones en préstamos
- Los préstamos a la Pequeña y Mediana Empresa Productiva llegaron a USD 1.369 millones
- La cartera de créditos destinados a la Gran Empresa Productiva alcanzó USD 1.965 millones



#### ¿En qué invirtieron los beneficiarios?

En el caso de los Microcréditos (4.2%) y créditos Empresariales productivos (70%), el mayor porcentaje de la cartera fue destinada a la Industria Manufacturera, mientras que en los créditos Pyme el mayor porcentaje se destinó a la Construcción (37%).

"La Ley de Servicios Financiero es un éxito rotundo del fomento al sector productivo"

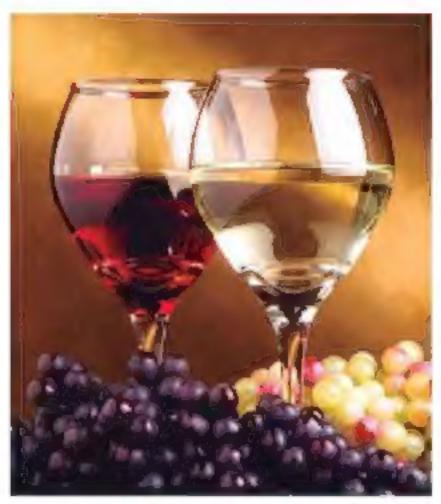
## CONTENIDO



BOLIVIAND EN EL DAKAR



GARZÓN EL JUEZ DE HIERRO
CON HIJOS BOLIVIANOS



24 UN VIAJE POR LOS VINOS Y PISCOS DE PERÚ



32 JUSTICIA...
UN DOLDR DE CABEZA



40 MAMANI MAMANI DUIERE
ENTRAR AL GUINNESS



45 DÉCADA DE ORO DE LA DIPLOMACIA BOLIVIANA



TESTIGOS DE JEHOVÁ
PERSEGUIDOS EN RUSIA



7 1 JOSÉ ANDRÉ EL NIÑO QUE ENAMORA AL MUNDO



75 EN MARCHA REFERENDO POR REPOSTULACIÓN



Procuraduría General del Estado



## SEMINARIO INTERNACIONAL: DESARROLLO ECONÓMICO Y DEFENSA LEGAL DEL ESTADO

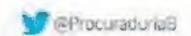
Tiquipaya I Cochabamba

26 de noviembre, 2015

Lugar: Hotel Regina Resort y Convenciones (Prolongación calle Cochabamba-Yamparticuy, municipio de Tiquipaya)

Informaciones: (+591) 217-39-77 | vcaceres@procuraduria.gob.bo





## PRESENTALIN

uinto Poder, no es otra cosa que la manifestación clara y profunda del rago y la pasión periodística que corre vertiginosamente por las venas de dos jóvenes periodistas. Nacidos en una cuna donde el periodismo llego a ser casi el común denominador en el día a día. Quinto Poder, viene a materializar un sueño, con el sentimiento de continuar la batalla de esta noble actividad, pero ya no en la saga, ahora en primera línea o la llamada línea de fuego.

Quinto Poder, nace como un medio de comunicación con la premisa de trabajar para cumplir con los sagrados principios de la tarea periodística, manteniendo los principios de veracidad, objetividad y pluralidad que hacen de esta una noble profesión.

Este medio de comunicación ofrecerá sus espacios tanto a oficialistas como a opositores en el marco del más amplio e irrestricto respeto a los protagonistas y con el irrenunciable apego a la libertad de expresión.

Este medio de comunicación espera no tener más límites que aquellos que las circunstancias y las limitaciones propias de su actividad dispongan. Así podrá usted estimado lector, disfrutar del material periodístico que va desde al ámbito político, económico, social, científico, cultural, medio ambiente, biodíversidad y todo lo que en su momento constituya o haga noticia.



#### STAFF

Director Ejecutivo
Junior Arias Paravicini

Directora de Contenido Carly V. Arias Paravicini

Coordinación General Verónica Aguilar Aguilera

Editor General Carlos Orias Berdecio

Agradecimientos
Carol Barroso Arias
Marcelo Lobo
Carlos Arias
Adrian Montoya
Mario Saavedra
Eduardo Arias

Marketing Lesly Baspineiro Zoto

Fotografía Agencia AFKA ABI APG

Diseño Gráfico Marcelo Mamani Condo



#### Contactenos:

Av. 6 de Agosto Nro. 2628
Edificio Girasoles, Piso 12
Apto. 1202. Telf. 2148246
Cel.: 77270888 - 78008385
quinto\_poder@icloud.com
QuintoPoderBo@twitter.com



#### DEPORTE

21 veces campeón nacional de motociclismo, en enero de este año corrió el rally más peligroso del mundo con tres costillas fracturadas y terminó tercero en la categoría cuadratrack del rally más peligrosó del mundo. La competencia de 2016 plantea nuevos retos.

unque su madre no quería saber de que anduviera a vueltas sobre una moto, Walter Nosiglia empezó a correr a sus 15 años, cuando todavía era un colegial en su natal Sucre. Siempre fue amante de las carreras de autos y motos, aunque su vida sobre ruedas formalmente comenzó sobre una bicicleta.

Cuando terminó el colegio tuvo que migrar a La Paz para estudiar. Alquilaba un cuarto en el que pasó necesidades "de las grandes".

Aún así, el estudio era casi un pretexto para vivir en La Paz, su verdadera satisfacción por entonces era el hecho de que "las mejores carreras de motos estaban en La Paz, a principios de los 80", y Nosiglia obtuvo su primer título nacional en motocross, a los 17 años.





Los primeros entrenamientos fueron en **chile y** argentina en moto de dos ruedas".

Su familia no podía solventarle la pasión por el motociclismo, sencillamente, no pasaban necesidades ni tenían lujos. Y Nosiglia dice haber renunciado a muchas otras cosas con tal de seguir en su deporte favorito.

En una ocasión, Walter había empezando a entrenar con una moto antigua que no le permitía destacar. Chicho Castedo, a quien recuerda como un padre, estaba de visita en el circuito de motociclismo para patrocinar a Cayo Flores y dar a conocer que el campeón recibiría como premio un curso de motocross en Brasil junto a un campeón mundial.

"Yo dije 'que feliz le van a dar una moto', seguí entrenando y de pronto en un descanso se acercan a mí y me dicen, que les gusta mi manera de manejar y que querían patrocinarme y darme una moto".

Esa conversación fue el tirón de acelerador de su carrera. A sus 17 años, empezaba a correr en competencias nacionales. Ese año se coronó campeón boliviano y viajó a Brasil para tomar el curso con el campeón mundial de motocross.

Su primer taller, en 1983

Debido a la violencia política y militar de los '80, las universidades del país cerraron sus puertas y Nosiglia cambió sus estudios en la UMSA por la carrera técnica de Mecánica.

Abrió su primer taller en 1983 en la calle 21 de Calacoto, en la zona Sur de La Paz. "En adelante fui creciendo, con amigos y mecánicos manejábamos el pequeño negocio", recuerda. Menciona a Pablo, que en los inicios era el hijo de la portera del taller y que sigue a bordo de la empresa 32 años después.

Al año de abrir el taller la situación económica del país se complicó, no habían patrocinadores para las carreras, pero había que salir adelante pagando cuentas. "La vida me ha enseñado que para salir adelante hay que trabajar duro", asegura.





#### "Pensé en un préstamo para el Dakar"

"Cuando todos estaban de salida yo estaba de entrada" dice Nosiglia, que recuerda que siempre dijo que si un día el Dakar pasaba por Bolivia, iba a correr.

"Cuando me entere que el rally iba a ingresar a nuestro país, dije 'voy a correr'", aunque no tenía ni un solo auspiciador, incluso pensó en recurrir a un crédito bancario para garantizar su participación en 2014, asegura.

Antes de esa competencia empezó a entrenar en Chile y en Argentina sobre moto de dos ruedas, pero decidió inscribirse en la categoría cuadratracks por que viajan a velocidades menores. Tras haber corrido en esta categoría, afirma que hubiera preferido competir sobre una moto de dos ruedas. También tienen voz en sus decisiones el equipo al que representa, y al que le interesa que corra en cuadratrack y no en moto.

En 2014 tuvo que abandonar su primer rally Dakar después de que un auxiliar de un piloto australiano lo chocó fuera de competencia y dejó inutilizable su cuadratrack.





#### Salvatierra, un puntal

En 1989, durante una carrera en Santa Cruz conoció a Juan Carlos Salvatierra, el padre del otro icono del motociclismo boliviano, 'Chavo' Salvatierra, "Me ofreció vender en La Paz ropa y equipo para motocross. Le respondí 'puede ser' y un par de semanas después apareció en La Paz con una maleta llena de indumentaria deportiva. Nunca me voy a olvidar", explica.

"Puso su maleta sobre mi cama, la abrimos, el equipo era hermoso. Yo estaba alucinando", rescata. Empezó a vender equipo para motociclismo en su taller.

La venta de bicicletas empezó en 1992, cuando Salvatierra obtuvo la representación de Kawasaki. Agrandar el negocio le permitió abrır una tienda y empezar a vender motos y equipo, siempre asociado a Salvatierra

"El ha sido un pilar fundamental en mi vida. Soy muy agradecido con él porque siempre hemos superado las dificultades con una mentalidad de seguir adelante", afirma.



El empresario Juan C. Salvatierra representa a HONDA. KAWA SAKI, BMWv otras mas man, as en Bolivia.



#### Corrió el Dakar con tres fracturas

Hubo una evolución en su segundo Dakar, pues contaba con recursos muy diferentes. A diferencia del primero, en el que pinchó más de una docena de llantas y perdió más de 3 horas cambiándolas, en el segundo Dakar tuvo llantas que no se pinchaban.

En su tercera competencia, en enero próximo, las llantas de su "cuadra" llevarán una especie de esponja dentro de llanta que impide que pierda aire en caso de un pinchazo.

Otro cambio lo constituyen los tanques de gasolina. Durante las primeras pruebas tuvo que lidiar con problemas por el diseño de los contenedores, que ha sido corregido.

Nosigha tampoco ha estado libre de otros problemas. Tuvo dos caídas, y aunque la primera fue fuerte, salió ileso. La segunda, sin embargo, fue leve pero aparatosa y terminó con tres costillas fracturadas. Walter Nosiglia haciendo su ingreso al Salar de Uyuni par la región de Potasí durante el Rally Dakar 2015





#### Perfil



Wálter Nosiglia Navarro
nació el 4 de enero
de 1962 en Sucre.
Sus padres son Mario
Nosiglia (+) y Teresa
Navarro. Es el único
hijo hombre de la pareja
y tiene 5 hermanas,
Teresa, Ricel, Sandra,
Claudia y Veronica. Está
casado con Veronica
Yeguer, con quien tiene
dos hijos, Waltico y
Daniel.

#### Llorró durante la competencia

La emoción, el dolor y la impotencia le hicieron aflorar las lágrimas en más de una ocasión. Nosiglia cuenta que antes de ingresar al Salar de Uyuni se topó con la crecida de un río que se llevaba lo que hubiera a su paso. Él junto y otros pilotos que quedaron atrapados a la orilla del rio vieron, sin poder hacer nada, como el agua arrastraba ovejas, árboles y piedras, lo que obligó a los competidores a estar detenidos en ese punto por más de una hora a la espera de que bajen las aguas, con temperaturas gélidas y bajo una granizada.

#### Nosiglia en el rally Dakar

Entrena 12.000 kilómetros antes de un Dakan

Sá an - Aprimer d'ant de mañar par de

Durante el regundo demoja 150 minutes par de

En el regundo demoja 150 minutes par de

En el regundo demoja 150 minutes par de

navegación

En el regundo demoja la mel mel ofernica regulable

En el regula de regulable de mineral de min

### Compra por internet, con tu Tarjeta de Débito





El Banco de los Bolivianos

# ELJUEZ DE HERRU

En los pasillos de un hotel, camina solitario pero rodeado de gente el juez de

hierro, aquel que ordeno la capusa del dicustor chillano Augusto Stanebar Baltazar Garzon hombre de convermetón pausada, reflesiva y sence converse con Quinto Poder sobre controle. al patrimanto de jugas y inagistrados





#### **PERSONALIDAD**

a responsable de su agenda, señaló una y otra vez que analizaría si el exjuez español tenía tiempo para una entrevista. La osadía pudo más y el encuentro se dio en un pasillo, ambiente suficiente para hablar con el suspendido juez Baltazar Garzón, un hombre cuya vida quedó marcada por la dictadura de Franco en España.

Pasó muchos años como juez, y ahora como abogado se declara hombre con convicciones democráticas firmes. Es coherente en sus planteamientos, lo que, admite, le ha supuesto complicaciones aunque ahora le permite dormir tranquilo.

Garzón fue suspendido del cargo de juez en España en 2012 por presunta prevaricación en la investigación de los crímenes de la dictadura de su país. Es la contradicción de los pueblos o de algunos responsables, explica. Descubrió que cuando se trata de investigar crímenes de lesa humanidad fuera del país, no hay problemas, pero cuando se trata de investigar el pasado del país propio, surgen bastantes problemas.

"En España, desde hace 40 años se vive una democracia que sufre las consecuencias de los 40 años de dictadura. Es una losa que pesa demasiado y aun no se halló la vía para reparar las 150 000 víctimas del tranquismo", reflexiona el exjuez que fue defenestrado por intentar hacerlo.



"Los jueces deben tener sus cuentas abiertas, debe existir control de patrimonio"

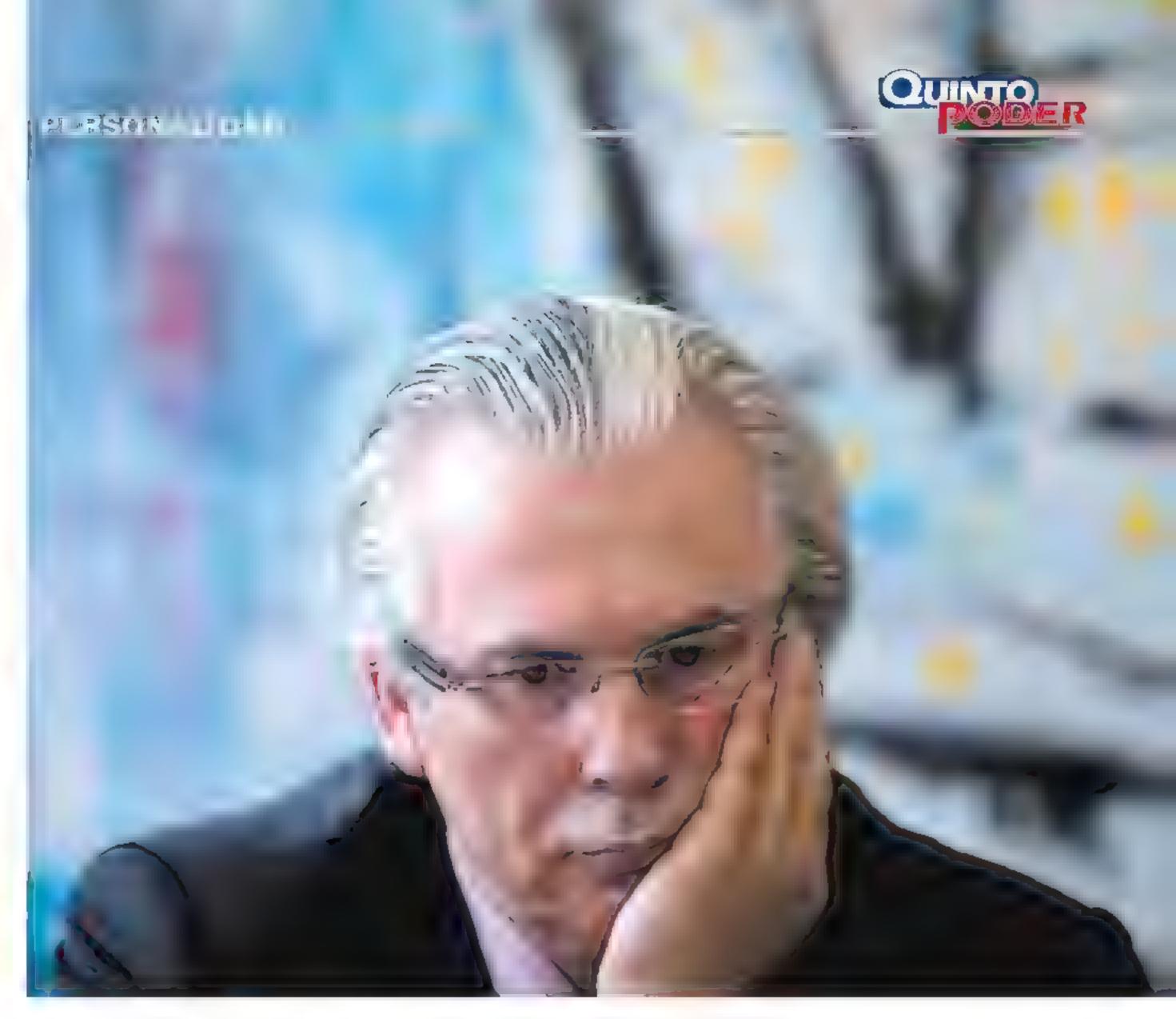
> Garzón, el único que se atrevió a librar la captura internacional del dictador Pinochet



Quinto Poder: En Bolivia, la justicia es un tema pendiente, ¿qué opina Ud.?

Baltazar Garzón: En casi todos los países lo es. Cuando se trata de decidir sobre la condición humana o los intereses enfrentados, siempre habrá alguien que pierde y alguien que gana.

Lo importante es diseñar un sistema de justicia ágil y creíble, que la gente tenga la sensación de que no ha habido trampa, y eso se gana con transparencia.



La corrupción se combate con transparencia, convicción, y mecanismos de control de la actuación judicial. No se trata de intervenir en los contenidos porque eso sería atacar la independencia del Órgano Judicial, pero al ser funcionarios públicos deben someterse al máximo nivel de transparencia, los jueces deben tener sus cuentas abiertas, debe existir un control de patrimonio, mecanismos de inspección rígidos, sanciones disciplinarias preestablecidas y sin privilegios.

En España existe la sensación de que los jueces son independientes. Pero si hay desconfianza porque la justicia es a veces tardía, para revertir esa situación deben cambiarse los mecanismos procesales.

QP: ¿Qué opina de la elección por

#### voto de los magistrados en Bolivia?

BG: La decisión de votar para elegir magistrados es buena si se establecen mecanismos adecuados. En Argentina también hubo la intención similar pero la Corte Suprema no la avaló.

Yo he propuesto participación ciudadana en la designación para que se valore a quienes la administran.

El sistema de elección es diverso, lo importante son los requisitos de participación, no puedes elegir a tu amigo o familiar, debes elegir en base a méritos acreditados, demostrar conocimiento científico. Esto es la base para una auténtica independencia, no puedes ser quitado o puesto en función del interés político. La transparencia debe ser la base.



#### El hombre detrás del juez de hierro

Baltazar, uno de los más prominentes abogados en el mundo de habla hispana, se identifica como un hombre de campo, hijo de agricultores y andaluz. Proviene de un pueblo llamado Torres, de 1.700 habitantes y ubicado en Jaén. Allí cuando puede se escapa para ver a sus padres y al resto de su familia, un clan absolutamente abierto, así como el carácter andaluz, basados en la solidaridad familiar ensañado por sus padres, quienes "nunca impusieron un criterio o línea ideológica que no sea el de la libertad y el compromiso con los demás".

"No tengo demasiadas vidas, me gusta la música, el deporte y algunas veces cantar. Tengo una visión omnicomprensiva de la música. Me gusta la ópera, el flamenco, Julio Iglesias, Rafael, Alejandro Sanz, Pablo Alborean, India Martínez, entre otros", dice, al hacer un repaso de quién es fuera del rol de promotor de la justicia universal.



#### "Mi padre y yo hemos llorado de impotencia"

- Maria sa primogenita, escribió un libro llamado "Suprema injusticia" en el que narra los dos momentos cruciales en la vida de su padre, el nacimiento de su primer meta Aurora el 28 de abril del año 2010 y unos días más tarde la suspensión de su cargo como junz el 14 de mayo:

Essent Marriy Tan

#### Hijos bolivianos que recibe y ayuda en España

El "juez de hierro" le abrió a Quinto Poder una faceta por la que no es muy conocido. "Bolivia está en mi casa". Durante unos 15 años ha desarrollado la labor humanitaria de recibir en su casa a niños y niñas bolivianos con problemas médicos importantes para que puedan ser atendidos por médicos españoles.

Admite que es una labor que lo ha mantenido cerca de Bolivia y de muchas comunidades originarias con quienes tiene una relación "muy intensa". Así, ha realizado obras médicas, educativas en Sucre y en Santa Cruz de la Sierra. "Bolivia es un país al que yo quiero y con el que estoy muy próximo", expresa.

En casa, es padre de dos varones y una mujer, además una pareja de pequeños nietos que dice "lo traen a mal traer". Y no son los únicos, pues los niños bolivianos que ha ayudado también son sus hijos. "Me llaman papá a mí y mamá a mi esposa", recuerda.

### QP: ¿Qué lo motivo a abrir su corazón?

BG: Fue algo muy curioso. Estaba en Sucre, con un tremendo dolor de espalda y allí estaban unos estudiantes españoles de fisioterapia haciendo prácticas. Al reconocerme me hablaron de un chico llamado Cirilo que sufría una desviación del 89% de su co lumna vertebral. Me preguntaron si podía ayudarlo, les dije que me llamen cuando estén en España y



así lo hicieron. Eso fue en 2001, y la ayuda empezó entonces.

Ha colaborado a la aldea de niños "Cora Cora" en Sucre, para construir una posta sanitaria, una biblioteca y una guardería. En Santa Cruz contribuyo en la construcción de un centro hospitalario, y mantengo contacto con una organización de médicos llamada Lacom.

### QP: ¿Hombre noble y de buen corazón?

BG: Me considero normal. Si no es con base en solidaridad, proximidad y ayuda mutua, el mundo no tiene sentido. Vivir para tener, para acumular y no compartir me parece lo más absurdo que puede haber en una vida. Eso no conduce más que al narcicismo y no me interesa en lo absoluto.



Baltazar Garzón junto a su esposa Rosario Molma.



Baltazar Garzon junto a Julián Assange, fundador de Wikileaks

### Defensor del fundador de Wikileaks

Desde el año 2012 el ex magistrado l'idera el equipo que defiende a Julian Assange. fundador de los Wikileaks que se encuentra en Londres bajo protección de la embajada de Ecuador, y sobre quien pesa una orden de extradición a Suecia donde la justicia le reclaima para responder a denuncias de violación abusos sexuales presentadas por dos mujeres suecas en agosto de 2010. Garzón ha mosicado desde sur prancipio in grave preocupación por la ausencia de garantias son las que se está actuando contra Assange v el acoso al que esta sien: do sometido consecuencias irreparables para su propia salud hvien y menud"



Durante su áltima visita en Cochabamba el Presidente le obsequio el libro del mar

#### Relación con Evo Morales

Asegura que ha coincidido en tres oportunidades con el presidente Evo Morales, a quien califica como un hombre coherente, que no llega a la categoría de amigo, porque la amistad se traza con el tiempo, pero si asegura que existe una "hermandad próxima". Dice percibir que trabaja y que intenta hacer las cosas bien. El mundo de la política, en la que estuvo un tiempo, es muy complicado, "nunca llueve a gusto de todos".

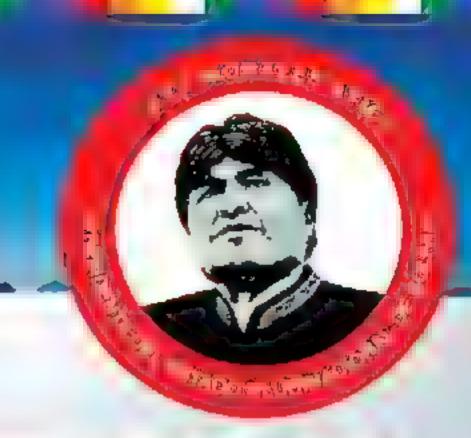


## Invitado al equipo de la demanda marítima

"Es una demanda absolutamente justa, y creo que la decisión de la Corte Internacional de Justicia (de declararse competente para juzgar la demanda boliviana) abre la puerta para que se consolide un derecho del pueblo boliviano", dijo el exjuez a los periodistas. Garzón fue invitado a ser parte del equipo de abogados asesores del Gobierno boliviano en el juicio contra Chile, sin embargo en ese entonces no tenía disponibilidad y sugirió al también español Ramiro Botrons, que actualmente integra el panel de letrados.

## 

Rumbo a la Agenda Patriótica 2025







\$us 1.150 millones (2015-2020)



Exportaremos:

\$us 2.824 millones (2018-2025)















## UN VIAJE POR LOS VINOS Y PISCOS DE LE LOS

Un recorrido por dos de las bodegas más prestigiosas de la región de loa. Queirolo

- vertination it wine 30 , 24 mestale viscous

- 15 1 . SK NOW THE PARTY OF THE STURY TOWN

más peruanas de pisco.





ras un largo viaje de más de 4 horas por carretera, y ya a 350 kilómetros de Lima, después de atravesar algunas zonas de población empobrecida, llegamos hasta una especie de Paraíso terrenal. Ica es tierra del sol y de grandes viñedos. En los alrededores de esta ciudad se encuentran las mejores bodegas de Perú, que dan origen a las marcas más famosas de vino y de pisco la bebida insignia del país.

La primera parada es un lugar mágico. Los viñedos de Santiago de Queirolo parecen haber salido de un cuento de hadas. El lugar tiene 400 hectáreas de vid en producción; aquí la producción de uva está al alcance de los huéspedes de un hotel boutique amurallado que recibe turistas nacionales y extranjeros. Todos llegan para disfrutar del paisaje, la gastronomía y la cata de vinos de las bodegas locales.

El hotel Viñas de Queirolo fue inaugurado en 2011 como parte de un programa de desarrollo vitivinícola y de enoturismo. Hoy por hoy es el único hotel boutique aledaño a un viñedo en Perú.

Tomar vino es un arte que vale la pena experimentar. Quinto Poder conoció de primera mano el "terroir", la extensión geográfica en la que se producen los diferentes tipos de uva. Muchas de ellas fueron importadas desde Francia en los 90 por el grupo Mersior.



#### Otro tiempo, otros métodos

El tradicional pisado de la uva para elaborar el vino y las barricas de madera de roble para la fermentación han sido reemplazados. De la mano de las nuevas tecnologías la familia Queirolo produce vino utilizando tanques de acero inoxidable y recurriendo a la asesoría de renombrados enólogos. Los nuevos métodos permiten controlar la fermentación al detalle, incluso con el dominio de la temperatura de los

Como buenos conocedores, los Queirolo recomiendan que para conservar un buen vino hay que mantenerlo a temperatura constante en un lugar seco y oscuro, bajo estas condiciones un vino puede durar entre 8 y 17 años.

caldos durante todo el proceso.

Pero más allá del vino, la bodega incursionó este año en la producción de pisco. Para ello, se dotaron de una moderna planta de elaboración con fermentación a temperatura controlada. Aquí se pueden

Antes se utilizaba "barricas" para la fermentación de vmos y pascos,



"Intipalka" o Valle del Sol es la marca del vino de exportación.

procesar alrededor de 7 millones de litros de vinos y piscos, además cuentan con una sala de barricas que simboliza la nueva generación de vinos varietales y reservas.

Intipalka, que significa Valle del Sol, es la marca de exportación, mientras que Queirolo continúa siendo el referente para el mercado nacional. Sus variedades más vendidas son Borgoña, Magdalena, Cabernet-Sauvignon y Malbec.



El pisco, el licor insignia de Perú también se produce con uva, sin embargo sigue una ruta de producción diferente hasta llegar a la botella. Para comenzar, la fermentación no se realiza en barricas de madera sino en alambiques de cobre.

Existen tres grandes categorías de pisco: puro, mosto verde y acholado.

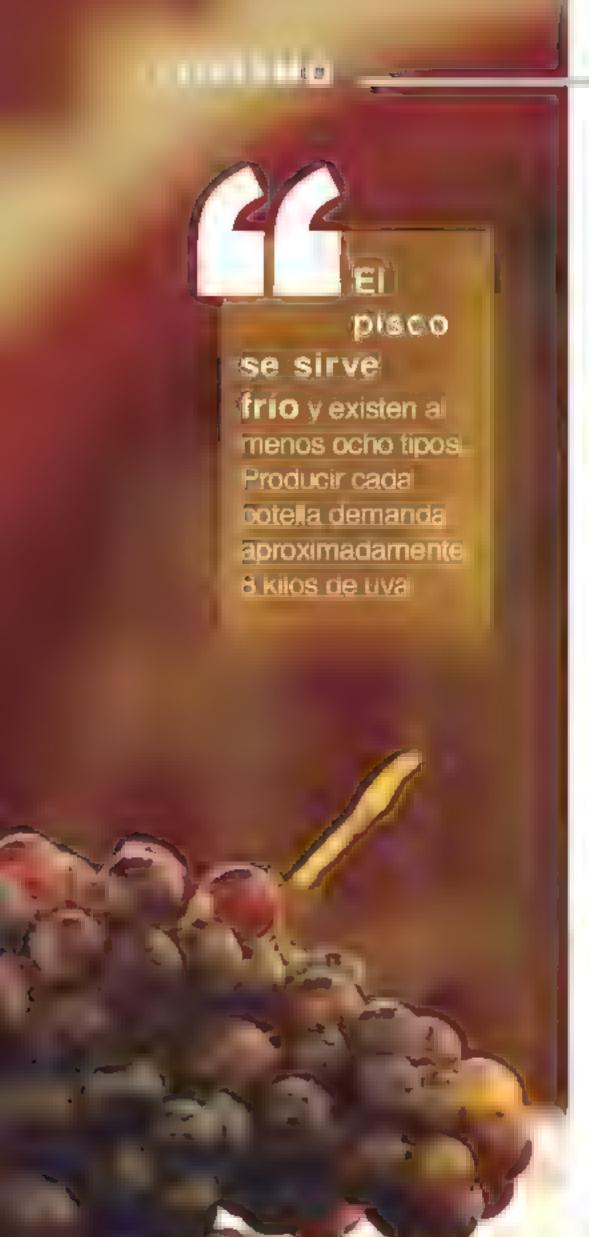
El pisco puro contiene un 40% de alcohol y primero se debe obtener vino antes de destilarlo. Para la producción del "mosto verde", se debe hacer una interrupción en el proceso, mientras que el acholado es una combinación de cinco cepas aromáticas y no aromáticas.

El pisco es incoloro porque es "solo vapor", para que pase del estado gaseoso al líquido es sometido a una destilación que lo punítica. Este procedimiento dura entre 5 a 20 días. Para producir el primer tipo de pisco se debe dejar que el caldo repose durante todo ese tiempo. En el caso del "mosto verde" el proceso debe ser interrumpido entre el día 5 y el 8.

#### Destileria La Carabero

La Carabero utiliza siete tipos de uvas pisqueras que solo crecen en lea Lima. Arequipa y otras partes de la costa sur peruana Las cepas aromáticas tienen los atractivos nombres de: Italian, moscatel, toronlel y albilla, mientras que he on tromáticas son llamadas quebranta, hegra criolla, mollar y uvina, que es la única que no se usa para destilar vinos pues se trata de un injerto considerado de no ony albicalidad. Las aromáticas son todas blancas, y las no aromáticas son negras.





Quinto Poder visitó los viñedos en Perú.

La destilería produce un millón de litros de pisco al año, un 80% sale a la venta en el exterior de l'ora y el restante 20% concula en el mercado interno. La poda se realizó a finales de agosto, mientras que en enero próximo, en pleno verano el trabajo consistirá en controles de calidad para evitar exceso de azucares en las uvas. En ese período se prepara la vendimia, la cosechamanual que permite seleccionar los frutos de mayor calidad.



Pronto "LA CARAVERO" se convertirá en un hotel boutique



Fiorella, la guía mostrando los depósitos de fermentación.

Las cubas en las que antiguamente se fermentaba el mosto durante un periodo de entre 5 y 7 días fue reemplazada en 2007 por maquinas. Se redujo el tiempo y la mano de obra a más de la mitad.

Los principales mercados de exportación son Estados Unidos, Chile, Francia, Italia, Turquía, Colombia, España. Este año se enviaron 3.000 muestras a Inglaterra, que es otro potencial comprador.

La Carabero fue fundada en 1563 junto con el nacimiento de Ica. Una familia española de apellido Sanchez de Rebata compra

tierras aquí y construye la antigua hacienda que se queda por generaciones bajo su propiedad, hasta que en 1684 fue comprada por Roque Carabero. Así comienza la historia de los piscos y de la destilería más antigua de América.

Aunque la fábrica siguió cambiando de dueño, conservó el nombre comercial. Desde 2010, es propiedad de un estadounidense llamado Bill Kallop, un chef dedicado a la gastronomía cuyo único negocio de piscos está en Perú. El contacto para adquirir la destilería fue Alex Schuller, actual destilador y gerente. De la mano de estos cambios, La Carabero se prepara para iniciar la producción de Brandy.





## Obras de Impacto Para El Alto

# Avenida Buenos Aires avanza en sus tres tramos

El Gobierno Autónomo Municipal de la Ciudad de El Alto, cumple con el compromiso de trabajo con todos los alteños El proyecto de construcción "Pavimento Av. Buenos Aires" ubicada en el distrito 4, avanza en diferentes tramos desde Ex - tranca (Ex surtidor colindante con la Av. Juan Pablo II) hasta la Av. Miguel Aradio Mendez, conecta a la av. Paysandu hasta la av. Periférica y en su tramo fina desde la av. Periférica hasta Rio Seke

## Continueción de la Terminal Metropolitana

18.402.602;93 Bs

Inversion 1/4/2/2008 273.198.399,00 Bs

Con una inversion de mas de 2 miliones de bolivianos se enceta el proyecto que leva el nombre de Construcción Terminal Metropolitana El Adol cuyo objetivo es el de la indentigación condiciones de comodidad y seguridad a los pasajeros que teculoren e servició de transporte interdepartamento e internacional.

Temede la de Serviora de messon de districte de municipal de establishen de Minacipal Alfreno Alfreno de Minacipal Alfreno de establishen de de més de 15 de

pras en la Av. Incahuasi.

pronual desarrolle de porse que rueron por mucho.

LA LARGA CRISIS DE LAJUSTICIA

JUGA NUEVAS

PROFUNDIDADE5

on la promesa de que vendna un giro radical en la justicia boliviana, el 16 de - albir at 2011 - genvocaba por pisios e la carrier de l'explose de exilitée. nielle - t gife fe bil - aufa in eiten pierfellete Reco (s. 2000 . . . Feb. (8) (B) (B) (B) A CONTROL OF THE STATE OF THE me. - c o mipusi obs m LEE DE SHIMI A PRESIDENCIAL de los diferentes tribunales. En el caso del Tribunal Supremo de Juiina las dos presidentes electos por Maumera minimo de votos-requeridos para ejercer el cargo no culmuaron su mandato y dimitieron ante de lumplir con el tiempo que se les fue concedido por ley.



#### Justicia herida de muerte

Los magistrados del Consejo de la Magistratora, del Triounal Agroambiental, del Tribunal Constitucional Plurinacional y del Tribunal Supremo de Justicia han hecho de las respectivas presidencias de estas instancias una especie de pasanaku aseguró recientemente el procurador general del Estado, Héctor Arce, Las ambiciones y apetitos personales han profundizado la crisis del Órgano Judicial.

Elegido en febrero de 2014, el decano del Tribunal Supremo de Justicia. Jorge Von Borries, presentó su renuncia a la presidencia de esa instancia el 28 de octubre del 2015. Habían transcurrido menos de 2 años desde que sus colegas le confirieron un mandato que debía durar hasta 2017.

Consultado sobre los motivos de su decisión. Von Borries argumento inicialmente problemas de salud pero horas después decidió hablar extensamente sobre el asunto. Dijo que renunciaba por las profundas diferencias y la actitud asumida por el Consejo de la Magistratura que no viabilizó proyectos y cambios que le presentó.

Asi, la máxima instancia del Organo Judicial boliviano ha tondo tres presidentes en menos de cuatro años. Los magistrados Gonzalo Hurtado y Von Borries decidieron interrumpir sus respectivos mandato debido a diferencias y discrepancias con el Tribunal Supremo y con la Magistratura.



Jorge Von Borries...pese a haber recibido apoyo para que retire su renuncia decidio dejar la presidencia



Dr. Fidel Tordova, Magistrado Tribunal Supremo de Justicia

#### Nunca hubo elección unánime

Fidel Tordoya, magistrado del Tribunal Supremo de Justicia señala que "increíblemente", los presidentes del Supremo renuncian. "No sabemos por qué será", asegura, sin embargo recuerda que los últimos dos titulares no han culminado su mandato. Remarca que Hurtado y Von Borries fueron elegidos como el mínimo de votos requeridos, 5 de los 9 miembros de la sala plena.

Tordoya, afirma que nunca desde la votación popular por las autoridades judiciales un presidente ha sido elegido por unanimidad y espera no exista división como en el pasado, cuando solo 5 magistrados se reunían para ungir al siguiente titular de este poder del Estado. Fue un periodo de decisiones arslada del resto de los magistrados que causó problemas y fisuras en la administración de Justicia.





Dr. Pastor Mamani en su despacho tras asimir la Presidencia del Tribinal Supremo de Justicia.

Que se puede
esperar de
autoridades
intermedias si
magistrados no cumplen
las leyes



#### Mamani, sucesor de Von Borries

Pero pese a la solicitud de una magistrada de que Von Bornes reconsidere su renuncia, una vez más con la cantidad mínima de votos de 5 sobre 9, el 3 de noviembre la sala plena del Supremo eligió al magistrado Pastor Mamani como el nuevo titular de justicia del país.

En sus primeras declaraciones ante la prensa, Mamani evocó su condición indígena y remarcó que "después de 500 años y por primera vez" un indígena asume el importante cargo.

El nuevo presidente agradeció a quienes votaron por él y a quienes no lo hicieron, y pidió a sus colegas hacer fuerza común para conformar una sala plena unida y capaz de transformar la justicia "que está tan venida a menos".

#### Angurria de poder y presiones internas

El procurador Arce lamentó que apetitos personales, angurria de poder y presiones internas en los diferentes estamentos de la Justicia, inviabilicen el cumplimiento de la ley respecto al tiempo de vigencia del mandato como presidente en los máximos tribunales del país.

En referencia a lo ocurrido con las renuncias de los primeros cargos en el Tribunal Supremo de Justicia y el Tribunal Constitucional, asegura que "no es saludable para la justicia y recuerda que esto no esta previsto en la ley". Y cuestiona: ¿Qué se puede esperar de las autoridades judiciales intermedias, si la máxima instancia de justicia en el país no cumple las leyes en vigencia?



#### Elección judicial fue un error

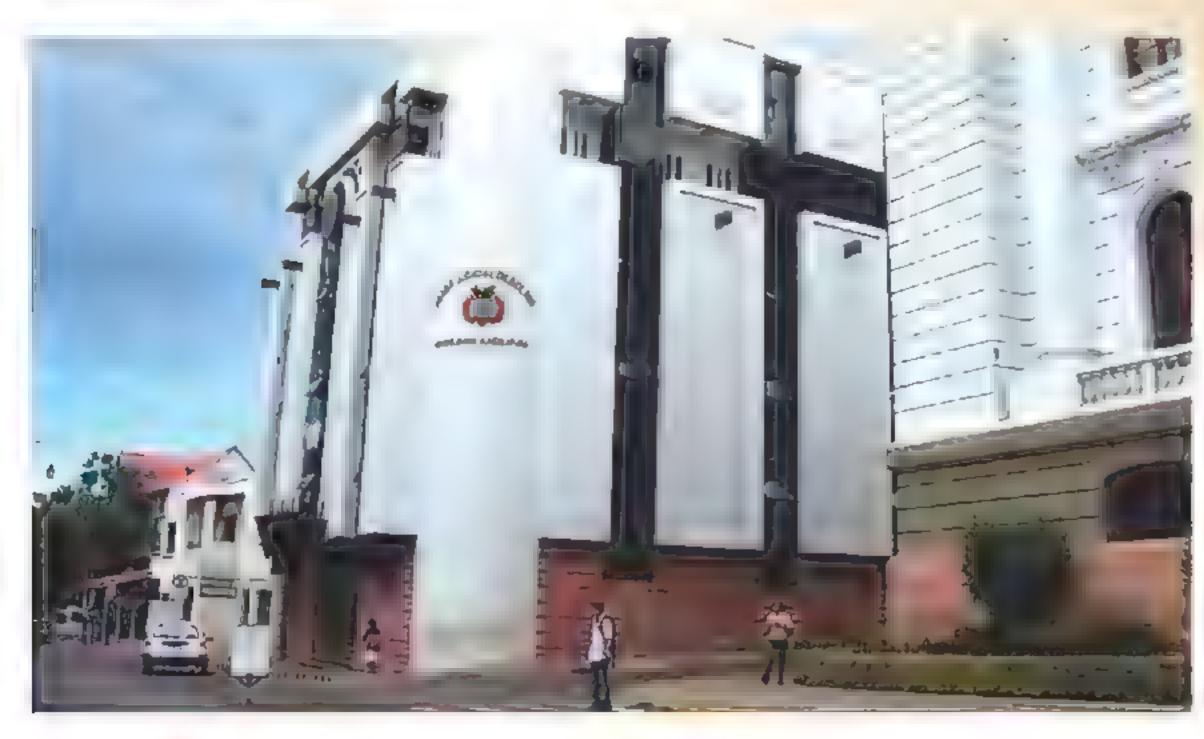
En opinión del procurador el "único fracaso" de la Constitución Política del Estado aprobada en 2009 ha sido la fórmula de elegir magistrados del Órgano Judicial, que no ha dado los resultados esperados, además señala a los enfrentamientos entre magistrados como la muestra de que se necesita pensar en nuevos mecanismos de elección de autoridades judiciales.

"Ya que no pueden estar sometidos al poder político, pero tampoco a las organizaciones sociales", que en ciertos casos han asfixiado a algunos magistrados, Arce, asegura que es hora de que jueces y vocales dejen de ser elegidos por la magistratura y que sus nombramientos se realicen de la misma forma que las máximas autoridades judiciales, "ya que actualmente hay muchos jueces y vocales que dejan mucho que desear".

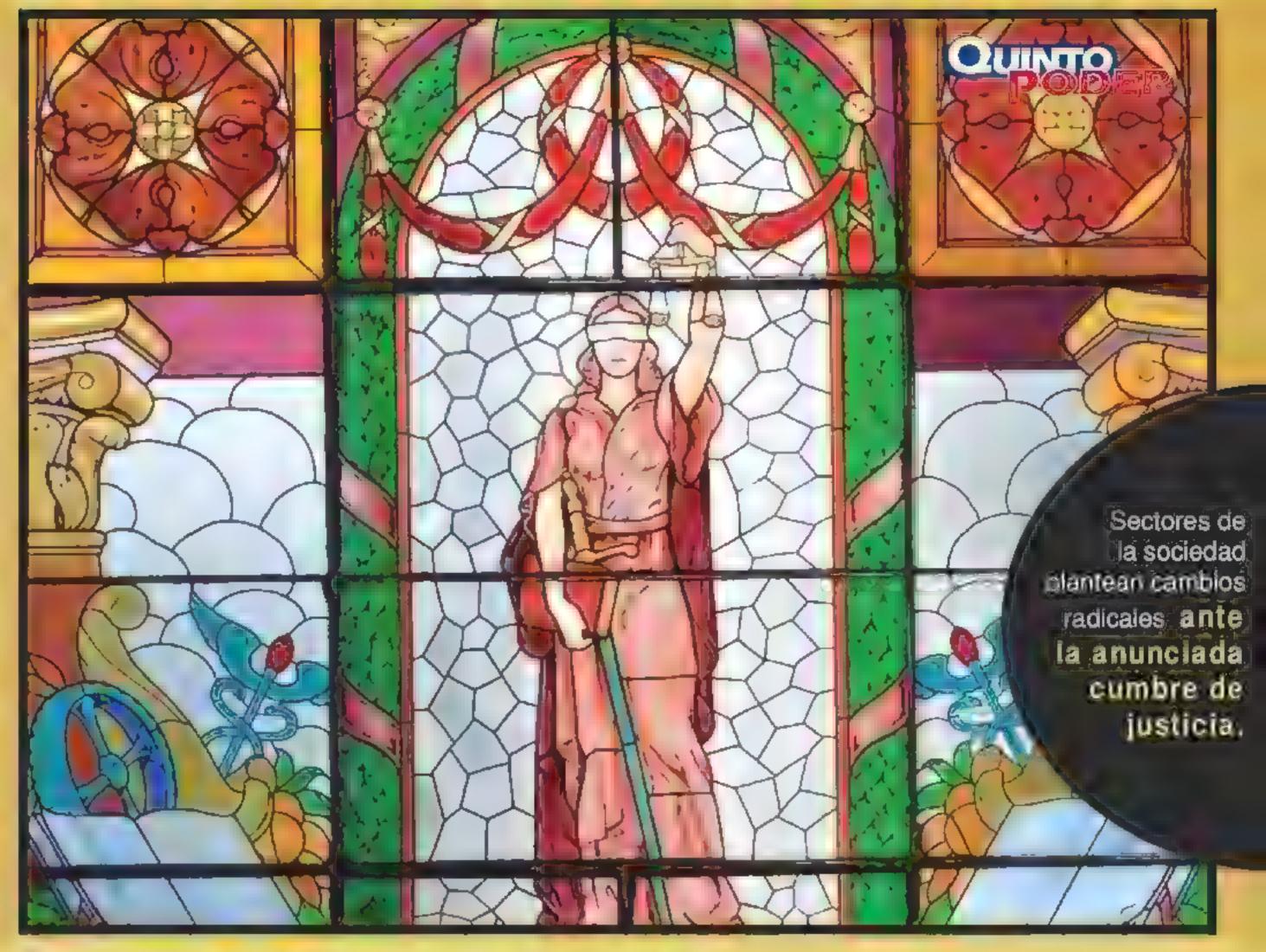
#### 

Arce también revela que su oficina ha recibido "gravístmas denuncias" contra el Consejo de la Magistratura y cuestiona que no haya trabajado en la socialización del nuevo código Procesal Civil, pese que era una de sus responsabilidades.

Afirma que ya se trabaja en "una propuesta para que la magistratura no designe más en el 
futuro a las autoridades judiciales y que sea una nueva instancia 
la que sancione el mal accionar 
de las autoridades judiciales". 
Sostiene que los actuales consejeros no han manejado la magistratura "como se esperaba".



Frontis del edificio del Consejo de la Magistratura en Sucre



## Propussus gara la comora da la Justini i

Ante la situación que vive el Órgano Judicial, que provocó que autoridades de Gobierno calificaran como un error el haber convocado a elección por voto popular a las autoridades de los máximos tribunales, meses atrás se anunció la necesidad de realizar una Cumbre de Justicia en el país, pero ese cónclave examinados aún se hace esperar, pese a los anuncios de que en él se buscará recoger propuestas y alternativas de diversos sectores de la sociedad para contribuir a un cambio drástico en la administración de justicia. Entre las propuestas que ya se conocen, están las siguientes:

I toward toward to the format of

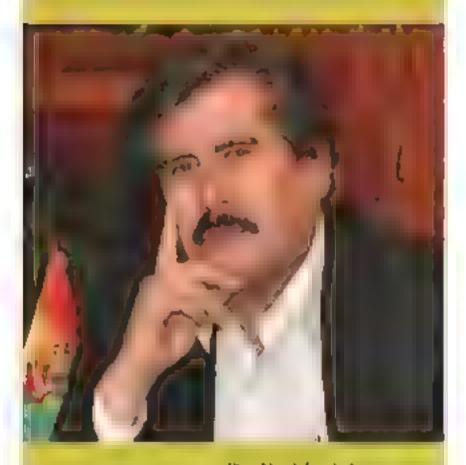
El presidente del Tribunal Departamental de Justicia de La Paz, Juan Carlos Berríos, planteará en la Cumbre la necesidad de crear nuevos juzgados, vocalías, personal de apoyo e infraestructura para el sistema judicial en el país.

La Paz percibe 57 millones de bolivianos cada año, que se destinan en gran parte a salarios. El 0,36% del presupuesto anual va a la justicia mientras que el 2% va al poder electoral. Berríos cree que se debería destinar a la justicia al menos un 3%, ya que se necesita personal e

infraestructura para la aplicación de los nuevos codigos. El departamento paceño tiene una población de más de tres millones de habitantes, pero cuenta con apenas tres jueces de la niñez y adolescencia.



Dr Raúl Gimenez Pdie, del colegio de Abogados de La Paz.



Dr. Waldo Atbarraem Rector de la UMSA.

Dra, Virginia Velasco Ministra de Justicia.



# \_\_\_\_\_

El presidente del Colegio de Abogados de La Paz, Raúl Giménez, plantea eliminar la actual forma de elección de las autoridades judiciales ya que en la elección que se realizó prevaleció la afinidad política y no la meritocracia. Sugiere que la Asamblea Legislativa Plurinacional, junto a los colegios de abogados y facultades de Derecho del país realicen un proceso de selección de los mejores abogados del país para después elevar ternas al Presidente del Estado, quien tendría la tuición final de designar a las altas autoridades judiciales.

Giménez también sostiene que deben desaparecer los consorcios de abogados, que se han dedicado a "comprar justicia" corrompiendo jueces y fiscales. Advierte que una vez eliminados esos "consorcios" no habrá quien ofrezca dinero y corrompa la justicia, y que así, cualquier persona que busque ocupar un cargo como autoridad judicial sabrá que vivirá de su salario y no de los actuales cobros irregulares. El colegio de Abogados exhorta al Gobierno a destinar el 5% del presupuesto anual del Estado para el Órgano Judicial.

El Rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Waldo Albarracín, advierte que parte del drama que vive la Justicia se debe a la corrupción de la magistratura. Jucces, fiscales, abogados ceden a la presión que ejerce la clase política al momento de dictar algunos fallos, sostiene Albarracín, que señala que es necesario un "proceso de cambio" en la Justicia que venga acompañado de oportunidades para que jóvenes abogados ocupen altos cargos.

"La UMSA admite que las universidades del país, públicas y privadas, han cometido un error y es el de no haber hecho énfasis en la ética profesional y el compromiso social de los estudiantes", admite Albarracín. En su opinión, las casas de estudios no pueden seguir formando comerciantes del Derecho. Plantea la necesidad de implementar un control y fiscalización cotidiano del trabajo de jueces y fiscales para evitar el cohecho, y va más allá: cree que es necesario el instalar cámaras de seguridad en las oficinas de los jueces y fiscales para observar el trabajo que realizan y evitar posibles cobros para dictar un fallo.

# \_\_\_\_\_

Si un episodio sirve de muestra para describir el mal comportamiento de los administradores de justicia en el país, se debe citar el desaire de siete jueces de la ciudad cruceña de Montero a la ministra Virginia Velasco a finales de octubre.









Los 14 edificios serán entregados en Diciembre del 2015

Lacuarelista boliviano Roberto Mamani se ha propuesto banar de colores e motivos andinos los muros ocre e gris de El Alto - 4.000 metros de altitud para entrar en el libro Guinness de los Récords

El Alto que con casi 30 años de existencia es una pujante ciudad de finmigrantes que concentra el comercio y la industria a pocos minutos de la sede del Gobierno boliviano, se prestará como lienzo para el artista.

Alli en siete edificios de IZ pisos cada uno el laureado Mamani Mamani desplegara los siete colores de la wiphala la ajedrezada bandera de los aymaras bolivianos En cada uno de estos edificios que el Estado construye desde hace un año como bloques de vivienda para personas de bajos recursos se plasmaran dos murales, de unos 770 m2 cada uno con representaciones figuras indígenas y animales. En las caras restantes, se alternarán los sieste colores de la wiphala rojo natranja amarillo blanco verde, azul y violeta cada uno con diferente significado cósmico.



Mamani Mamani un artista plástico
untodiducto espone uno al sus vadros

Mamani Mamani quechua de nacimiento y symara de sangre nacio en Cochabamba el 6 de diciembre de 1962. Ha sicanzado la fama con sus multicolores acuarelas de temario andino y es un artista de forma ción independiente que ha desarrollado su identidad pictórica a partir de interpretar y plasmar la cosmovisión y los entimientos originarios de su pueblo.

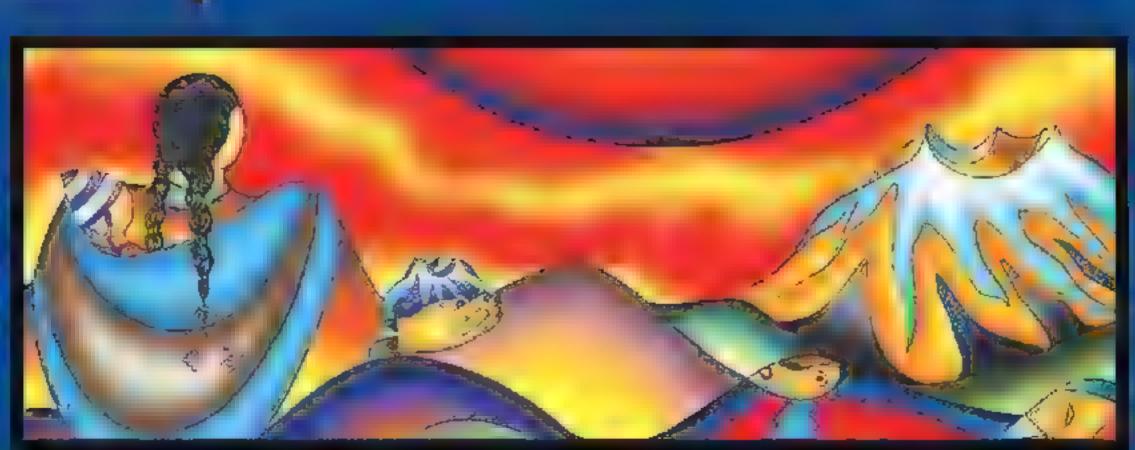
Desde 1983 ha realizado más de 58 exposiciones de ellas 52 individuales. Su obra ha sido reconocida con numerosos premios y distinciones dentro de Bolivia y en el exterior. Sus obras se encuentran en colécciones privadas ubicadas en il menos 18 países Argentina Brasil Écuador Colombia Ver nezuela Cubi México Canada Estados Unidos Japón Alema nia Dinamarca España Holanda Australia Italia Francia e Inglaterra





Mescala los colones intensos y doncepto de culturas aymaras y que chua





# FIFE FILE RED NACIONAL



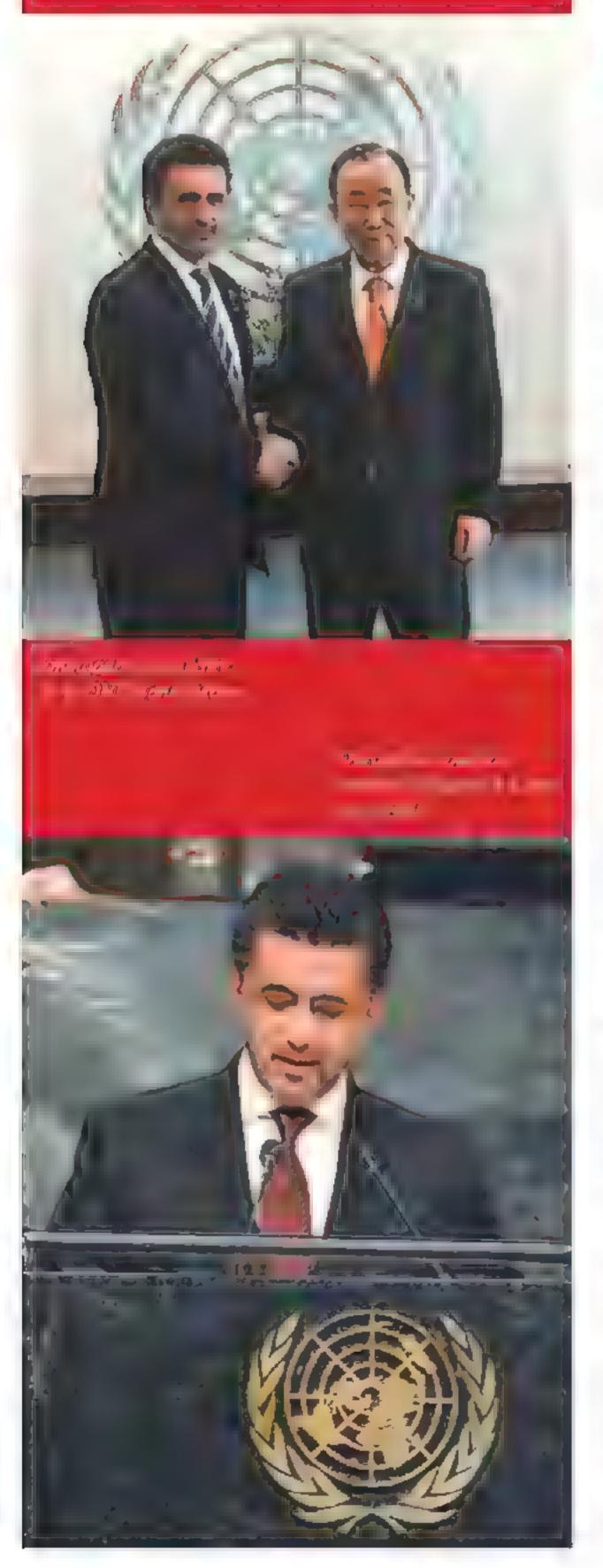
Av. Pedro Ignacio Muiba Barrio Pompeya Telfs.; (3) 462-0895

Tarija Calle Ramón Rojas No 782, entre Domingo Paz y Bolivar Telfs. (4) 6645526 (4) 6644262 Potosi Calle Quijarro No 175 Esq. Lucas Jaimo Telfs.: 704 - 60511

Santa Cruz
Tercer Anillo Interno
Esq. Canal Cotoca
Telfs.: 346-5656 + 346-6969

La Paz Av. Saavedra No 625 Esq. Rosendo Villa Lobos Telfs.: (2)-240330 - (2)-229998 Sucre Caile Junin No 71 Telfs.: (4)-644-3643 Cobija Av. 9 de Febrero No 300 Km 2 Telfs.: (3)-842-3100





omenzó con la defensa de los derechos humanos en la época neoliberal y años después, ocupó distintos cargos en las gestiones del presidente Morales. Estuvo tres años como viceministro de Coordinación con los Movimientos Sociales, fue ministro de Gobierno durante casi 2 años y desde hace tres, es embajador de Bolivia ante la ONU.

Sacha Llorenti considera que ha sido parte de la diná mica de la diplomacia multilateral, asegura que una de las ventajas de ser un diplomático boliviano es que se trabaja desde la perspectiva antimpenalista y anticolonialista, lo que permite aportar a trabajos conjuntos, no hay esfuerzo individual, lo que fortalece la postura de países como Bolivia. Entre los logros de su gestión, destaca el año internacional de la quinua, el ingreso de Bolivia al consejo de Derechos Humanos de la ONU, la presidencia boliviana del grupo G77 y la cumbre en Santa Cruz de la Sierra, la adopción de la propuesta boliviana de nueve principios para la reestructuración de la deuda soberana de los países, la resolución de la Asamblea General que adopta los tres principios andinos (ama sua, ama Ilulla y ama quella), y una resolución amplia sobre administración pública.

"Negociar, debatir y convencer a 193 estados, es difícil", sin embargo Bolivia trabaja, afirma, desde una perspectiva diplomática distinta, "Gracias al liderazgo del presidente Morales ahora Bolivia es conocida y reconocida en el mundo. Cuando aparece una propuesta boliviana el resto escucha, entiende, se convence sobre razones y necesidades", sostiene.

La diplomacia "en los tiempos de Evo" ha hecho que muchos países pidan asesoramiento boliviano para saber cómo el país mantiene un crecimiento de 5% anual cuando el resto de la región está en una mala situación económica, o cómo se redujo la pobreza. No son pocos los embajadores que quieren conocer el modelo boliviano en la ONU. Llorenti afirma que se está viviendo la década de oro en la diplomacia boliviana.

# Restructuración soberana de la deuda

Lograr que la Asamblea General de Naciones Unidas apruebe la resolución de nueve principios requirió más de un año de lobby. La propuesta boliviana fue trabajada poco a poco.

Llorenti reconoce que la base del trabajo fue el liderazgo de Evo en el mundo y el hecho de que el mandatario



Defendiendo la re estructuración de la deuda junto al ministro de Economía, argentino.

sea una figura internacional, "el primer boliviano universal", dice.

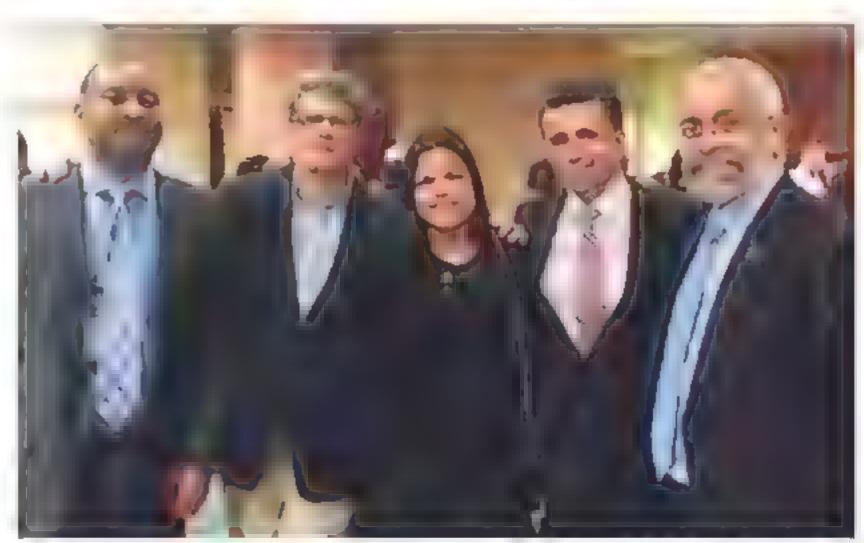
Según el embajador hay simpatía en la mayoría de los países y el resto dispensa mucho respeto por Bolivia. "Saben que los que nos mueve son los principios, no los intereses".

Tras un proceso difícil, la aprobación de la propuesta de renegociación de deuda soberana recibió el voto favorable de 193 países y la negativa de sólo once, que son los que representan más del 40% en el Fondo Monetario Internacional.

A la propuesta boliviana se opusieron países como Estados Unidos, Alemania y Canadá. Llorenti reconoce que hay presión y hostigamiento a países más vulnerables para que no apoyen ciertas resoluciones. La negociación para la aprobación de los nueve principios que regirán los procesos de reestructuración de las deudas de los países transcurrió entre junio de 2014 y su aprobación, en septiembre de este año.

La norma busca regular los procesos de la deuda, que estaban antes librados a la voluntad de los mercados. Llorenti explica que, lo que le sucede a Argentina con los "fondos buitres" es lo mismo que ocurre con países en África, el Caribe o Asia, solo que Argentina tuvo la capacidad de decir "esto no está bien".

La Asamblea General aprobó principios del derecho soberano para reestructurar la deuda con base en principios de imparcialidad, transparencia, negociaciones de buena fe, incorruptibilidad y respeto a las grandes mayorías, enumera Llorenti.



Sacha junto a Gabriela Chávez, hija de Hugo Chávez que representa a Venezuela en la ONU, y otras personalidades.

# Angurria del sistema financiero

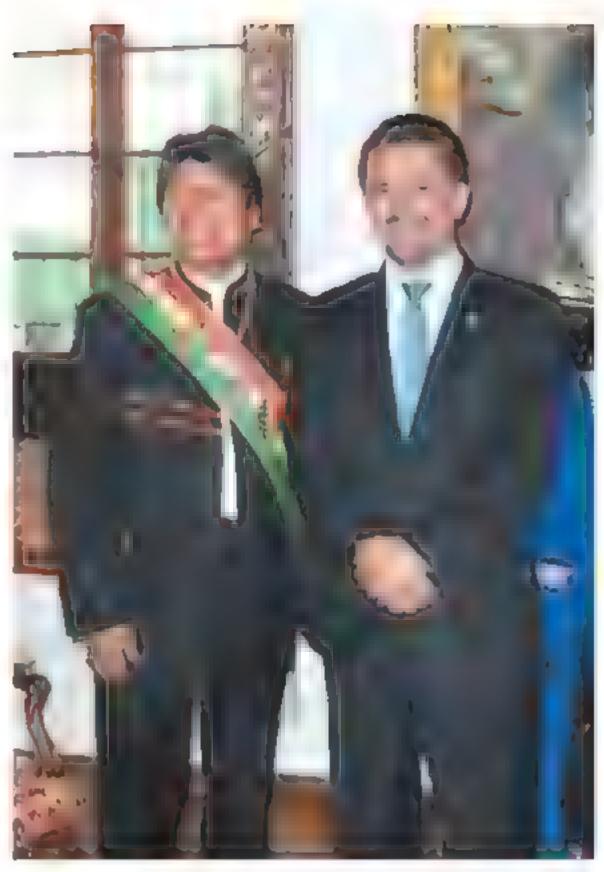
En cuanto al meollo de la resolución, explica que antes de aprobarse estos principios, cuando un Estado adquiría créditos o cuando terceros compraban la deuda de un Estado, los acreedores podían hacer sencillamente su voluntad. "Podían someter a los Estados a cualquier jurisdicción, con ganancias del 300% o 400%, o bien, una minoría de acreedores podía frenar un proceso de reestructuración de deuda externa". Ahora, todos esos excesos tendrán frenos, los nueve principios son un aporte al derecho internacional.

En adelante, cuando se firme un contrato de deuda soberana o cuando se firme un litigio de deuda soberana, inexcusablemente - asegura Llorenti- se tendrá que hablar de estos principios, no solo cuando el Estado tenga que defenderse de sus asesores, sino desde el momento de la suscripción del crédito. Esto ubica a los países pequeños en mejores condiciones "para enfrentar la rapacidad y usura del sistema financiero, no es un tema solo de finanzas", destaca. La Asamblea General seguirá tocando el tema y el FMI no tendrá otra alternativa que acatar, aunque no quiera reconocerlo.

El periodo para dar a conocer la propuesta incluyó reuniones muy tensas, "no querían que se toque este tema, pero se hizo", gracias a la voluntad de más de 2/3 de los países miembros de la Asamblea. "Si dejamos estos temas tan importantes en manos de quienes se enriquecen con el sistema financiero, las cosas no van a cambiar", reflexiona el embajador.

Con el tema de su deuda soberana aún vigente, el Congreso de Argentina ya empezó a tratar el asunto para convertir en ley los nueve principios y lo mismo sucederá en Bolivia y en otros países.

Llorenti afirma que la resolución tendrá un efecto inmediato, cuando los principios tomen rango de ley, todos los bonos emitidos y deudas adquiridas deberán regirse por ellos.



Sacha conoce al presidente desde que ejercía como titular de la APDH.



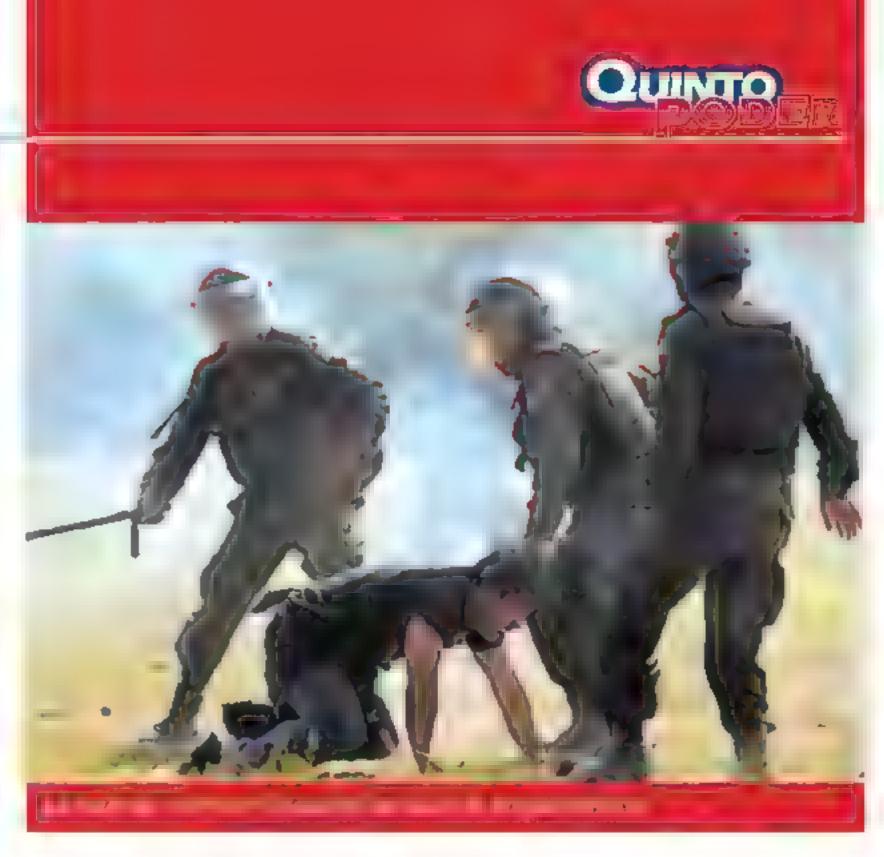
"Estos principios contribuyen a poner límites a la especulación y evitar atropellos a países considerados pobres, porque un banco no puede incrementar los intereses fuera de todo control", asegura.

### QP: ¿Que puede decir de Chaparina?

SLL: El tiempo ayuda a esclarecer las cosas. Acerca de los móviles, de quienes financiaron, que interés había detrás de las movilizaciones. El Ministerio Público determinará la responsabilidad. Es importante señalar que hubo una serie de mentiras que se dijeron sobre el tema, desde tapas de periódicos que decían que había un bebé fallecido y hasta 10 muertos.

## QP: ¿Quién dio la orden en Chaparina?

SLL: Lo más serio es que esa pregunta la respondan las autoridades que están investigando el hecho, para evitar cualquier tipo de tergiversación. Está claro que esa ordeno no partió de ningún ministro.



QP: ¿La embajada es un exilio dorado?

SLL: Ni tan dorado, hay mucho trabajo, interesante pero sacrificado. Yo estoy en Bolivia permanentemente. El caso de Chaparina está en proceso de investigación y será la Fiscalía la que determine las responsabilidades.

# QP: ¿No teme por la demanda ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos por Chaparina?

SLL: Están en su derecho de llevar el tema a la instancia que quieran. Cuando uno tiene la conciencia tranquila y se tiene un compromiso mayor, esto no tiene mayor importancia.



No temo ser demandado ante una corte internacional por lo sucedido en Chaparina, no di ninguna orden de represión cuando era ministro de gobierno."

No importa lo que le pase a un individuo en particular, lo que permanece y perdura es el pueblo y el proceso político revolucionario.

No temo que prospere la causa porque prosperara siempre la verdad. No existe ningún temor.

Soy un ciudadano que trata, en la medida de mis posibilidades, limitaciones y errores, de contribuir al proceso de cambio.

# QP: ¿De que disfruta?

SLL: De la música de Joaquín Sabma, es mi cómplice desde hace 20 años, soy medio repetitivo, sigo escuchando lo mismo desde hace 20 años... Estudio mucho política internacional, me gusta bailar, pero hace mucho que no lo hago. Cuando era joven y bello (risas), jugaba básquet en el equipo de mi colegio en La Paz.

## **Perfil**



Nacido en Cochabamba, bolivarista, masista y abogado. Es padre de un niño de 3 años llamado Emiliano Rafael, con quien dice haber descubierto un amor incondicional e indescriptible. Tiene tres hermanos, un varón y dos mujeres.





Todo lo que tu Empresa Necesita!!!



# 

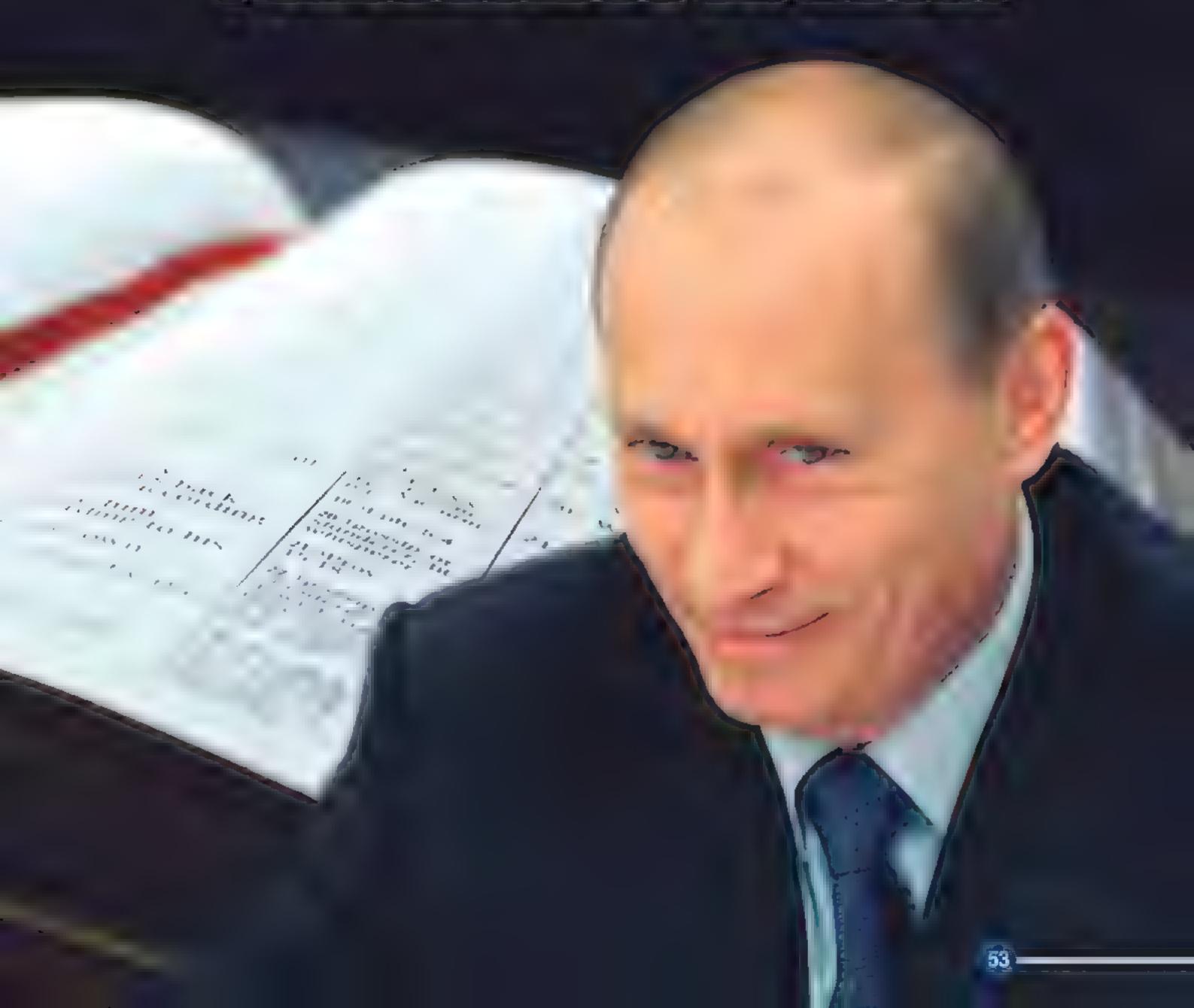
tel sitio web oficial de los Testigos de Jehova que publica textos en unos 760 idiomas. Desde la prohibición legal de jw.org, en ese país se considera delito promover los postulados de estos religiosos. Rusia es la única nación que ha dado tal paso.







# TESTIGOS DE DEHOVA, PERSEGUIDOS EN RUSIA



de Kurgán, en el sureste de la federación y colindante con Kazajistán, han ganado un caso judicial por el que se calificó de "ex tremistas" unas publicaciones de la organización religiosa internacional Testigos de Jehová, entre ellas, el libro 'Manténganse en el amor de Dios' y el folleto 'Deje que le afecte el espíritu de Dios, y no el espíritu del mundo'.

La Constitución rusa garantiza la libertad religiosa y la igualdad de las confesiones religiosas ante la ley. sin embargo, expertos en Derecho consideran que en este caso, la justicia rusa actúa como en el siglo XIX.



La fiscalia Rusa exige que la justicia condene a cuatro Testigos de Jehová.



Segundialicate to a lenge of the land of t

Par sumplu con e diciamento con la sono escione de mismenso con la secono de la secono del secono de la secono del secono del secono de la secono del secono de la secono de l





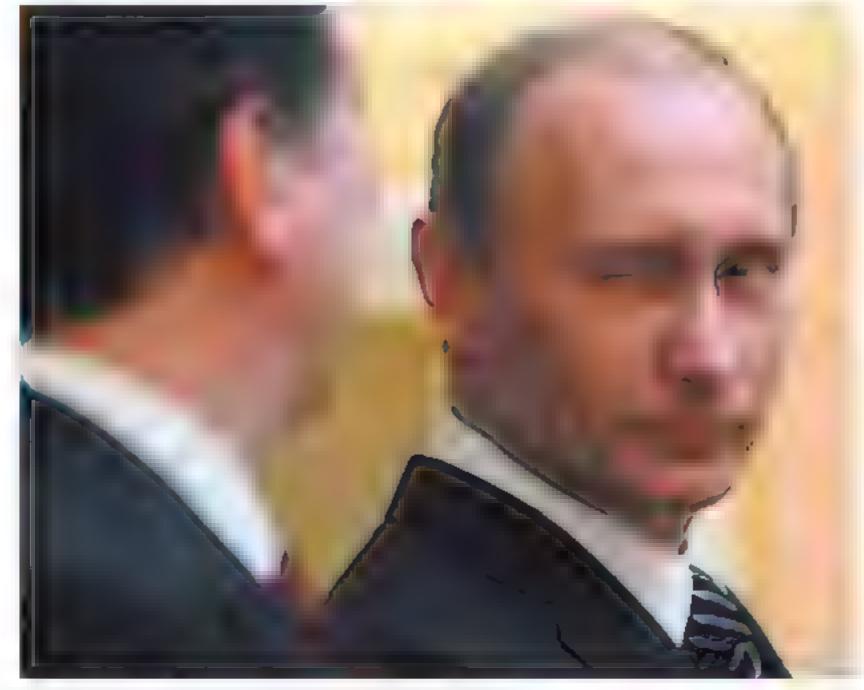
Pese a estar siendo perseguidos en Rusia, los Testigos no dejan de predicar.

# En Taganrog, enfrentan sanción por su fe

Las autoridades judiciales de la ciudad portuaria de Taganrog han enjuiciado penalmente a los Testigos por organizar y asistir a reuniones religiosas y por compartir su fe con otros, pese a que se trata de actividades comunes de la organización mundialmente.

La Fiscalía exige que el juez condene a cuatro de los Testigos acusados a seis años de reclusión. Un total de 15 acusados pueden ser sancionados con multas por 1.070.000 rublos, equivalentes a casi \$us 17.200, y los investigadores del caso les dijeron que descartarían los cargos criminales si renunciaban a su fe.

Los 16 Testigos enjuiciados han declarado que no renunciarán a su fe y que continuarán su activismo como testigos de Jehová sea cual sea el resultado del proceso.



EL gobierno de Vladimir Putin ha prohibido desde Julio de 2015 el sitio sitio web jw.org

# Represión religiosa en la Rusia de Putin

La causa penal contra los Testigos en Taganrog es parte del creciente patrón de represión religiosa sistemática en Rusia. En los últimos años, los tribunales han dictado fallos por los que se ordenaba el cierre de lugares de adoración en ciudades como Taganrog, Samara y Abinsk; al mismo tiempo se anularon sus personerías legales.

Hay más casos pendientes. Autoridades de Aduana han impedido la entrada de literatura religiosa publicada por los Testigos, incluyendo biblias, al país. Rusia es el único país del mundo que ha prohibido legalmente jw.org, el sitio web oficial de los Testigos.

### RELIGION

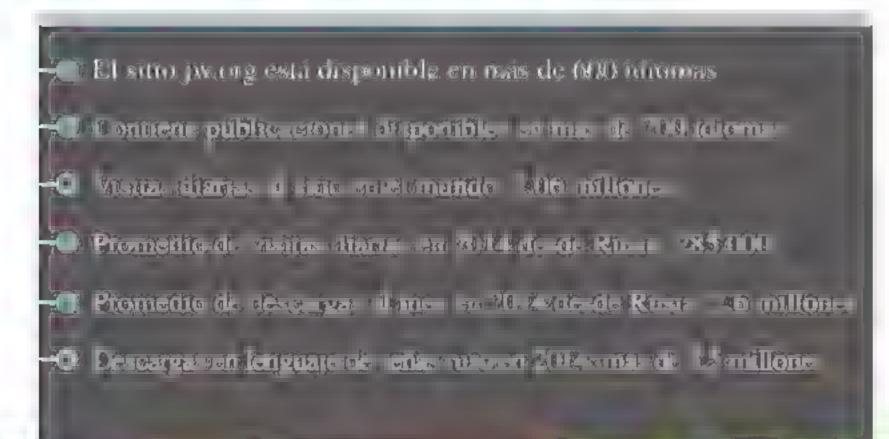
El pasado 13 de agosto, la aduana rusa confiscó 2.013 biblias que habían sido enviadas al centro administrativo de la organización bajo el argumento de que los libros "mostraban indicaciones de ser material que contenía un llamado para llevar a cabo actividades extremistas y terroristas o justificando públicamente el terrorismo".

Yaroslav Sivulskiy, un portavoz de los Testigos en Rusia, explicó el impacto de la decisión: "Nos duele que las autoridades rusas hayan tomado esta decisión sin justificación alguna. Esta prohibición atenta contra la libertad religiosa de los más de 170.000 testigos de Jehová en el país. Si se considera que en Rusia el sitio jw.org recibía unas 285.000 visitas diarias, es evidente que la medida también impide que personas que no son Testigos accedan a esta excelente herramienta".

# Testigos preocupados en Bolivia

Preocupa a las congregaciones bolivianas de testigos de Jehová que se produzcan reiterados episodios de violación de los derechos humanos de sus "hermanos espirituales" en Rusia.

# Datos interesantes sobre jw.org





Autoridades aduaneras han impedido el ingreso de literatura religiosa de los testigos de jehová, incluyendo biblias.







# HACER JUSTICIA CON LOS RECURSOS QUE HAY

Miriam Rosell Terrazas es una cruceña de grandes logros en la administración de Justicia. Electa presidenta del Tribunal Departamental, la abogada asegura a Quinto Poder que los jueces deben dejar de ser "de escritorio". Le preocupa que solo hay 10 jueces laborales en una región empresarial como Santa Cruz



nició su carrera de juez en el año 2000 con capacitaciones en el Instituto de la Judicatura, hoy Escuela Nacional de Jueces. Mariam Rosell Terrazas fue juez en la provincia Ichilo y llegó a la capital cruceña como juez de Instrucción Civil, luego fue vocal en la sala Social. Finalmente, el 20 de mayo de este año fue designada por la sala plena como presidenta del Tribunal Departamental de justicia de Santa Cruz.

Se declara motivada por el trabajo de su padre, Alfredo Jordán





Mercado, que fue secretario de presidencia de la extinta Corte Superior del Distrito cruceño. Recuerda las ocasiones en que, a sus 12 años, lo visitaba en su oficina de la Corte de entonces, que hoy es la sede de la Brigada Parlamentaria, en pleno centro cruceño.

Asegura haber tomado la decisión de ser abogada a los 10 años. Comenzó la carrera en 1999, "Por ser joven, fue difícil acceder a un cargo público y más aún combinar eso con el rol de madre", explica. Pero llevó adelante esa doble función y cumplió su anhelo de ser abogada, y luego administradora de justicia.

Desde nunca se propuso ser presidenta del Tribunal, "fue una sorpresa cuando este año la sala plena conformada por los 15 vocales decidió darme el voto de confianza para presida la institución". Pero recuerda que un día antes se dio cuenta que sus colegas habían puesto la mirada en ella. El 20 de mayo pusieron a consideración su nombre y el de un colega, pero ella tuvo más votos.



La capital crueña cuenta con ocho casas judiciales.

# Dejar de ser "jueces de escritorio"

Con respecto a su gestión, Rosell afirma que la administración de justicia en Santa Cruz "debe mejorar". "Ya no debemos ser jueces de escritorio, tenemos que ir a donde el ciudadano nos llama, por ello estamos en el proceso de desconcentrar los distritos".

Como parte de esa labor, se han desarrollado audiencias en centros penitenciarios y también en provincias. Incluso se ha llegado a la carceleta de Bahía en la frontera con Brasil, para la revisión de casos de detenidos sin sentencia.

En la actualidad el departamento cuenta con 8 casas judiciales y una novena se abrirá pronto en el Plan 3.000, para albergar las causas de la ciudadela Andrés Ibáñez, Llevará el nombre Jorge Von Borries, en homenaje al ahora expresidente y decano del Tribunal Supremo de Justicia.

# 10 jueces laborales para miles de demandas

Santa Cruz tiene 314 jueces para una población de casi 3 millones de habitantes, por los que "es un imperativo incrementar la cantidad en todas las áreas, más aún en materia laboral".

En Santa Cruz hay 60.000 empresas inscritas en el ministerio de Trabajo, pero la administración de justicia solo cuenta con 8 jueces en la capital y dos asignados a provincias. "El área laboral está saturada y la carga procesal se ha elevado", sopesa Rosell.



Es difficil pero no

imposible lidiar con

THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PERSON O

# Erradicar la corrupción

MUJER

Con respecto a la corrupción en la justicia, Rossel asegura que "todo funcionario hallado en situación irregular, debe ser denunciado por el litigante afectado que busca una justicia pronta y oportuna".

Detalla que la denuncia debe ser precisa "con nombre y apellido", para no poner en duda a los demás funcionarios. Según el procedimiento, tras la denuncia, el caso debe ser enviado a consideración del Consejo de la Magistratura, que es el cuerpo administrativo y disciplinario del Órgano Judicial, para que se analice e investigue.

Con respecto a procesos contra jueces y personal subalterno, lo que corresponde es que haya sentencias.



Perfil



Miriam Rosell Terrazas nació en 1973, es madre de dos hijo, el mayor de los cuales, Óscar, tiene 20 años, y la segunda es Ma. Alejandra Roca Rossel. Hizo una carrera de quince años en la Justicia cruceña antes de ser elegida presidenta del Tribunal Departamental de Justicia, en mayo,

# Debilidades y fortalezas de la justicia

La principal debilidad en la administración de justicia, sostiene, es la lentitud para crear ítems para nuevos juzgados en las diferentes materias, "y más cuando están por entrar en vigencia plena los códigos Procesal Civil y de Familia.

Entre las fortalezas que destaca, figuran la capacidad de llevar adelante numerosas causas procesales en todas las áreas judiciales con los recursos que hay en la actualidad.

La presidenta del máximo tribunal cruceño evita emitir una valoración sobre si ha sido o no una decisión acertada del Gobierno el someter al voto popular la elección de magistrados en el país. Se limita a señalar que así está plasmado en la Constitución Política del Estado y por lo tanto "debe acatarse".



# @quintopoderbo
f quinto poder
www.quintopoder.com.bo
quintopoderbo@gmail.com



# BANCO UNIÓN S.A. ES EL SEGUNDO BANCO BANCO BANCO MÁS GRANDE DEL PAÍS



anco Unión S.A. es el segundo banco más grande de Bolivia, de acuerdo al Ránking Anual de los 250 mayores Bancos de Latinoamérica que realiza la prestigiosa revista especializada América Economía.

El año 2014, el Banco se situaba en la posición 175, con lo cual ocu pó el tercer lugar con referencia los bancos bolivianos. Este año, el Banco de los Bolivianos subió al sitial número 138, superó 37 posiciones y con ello se posicionó como el segundo entre sus pares bolivianos.

"Este dato reafirma el crecimiento constante del Banco que supera sus indicadores en cada gestión. Reinvertimos nuestras utilidades

# El Banco de los Bolivianos

para apuntalar el crecimiento y poder ser el mejor aliado financiero de las bolivianas y bolivianos", dijo Marcia Villarroel, gerente general de Banco Unión S.A.

Según el Ránking de América Economía, de los tres mayores bancos de Bolivia, Banco Unión S.A. es el que más posiciones ascendió con 37 puestos. Los otros dos bancos subieron 23 y 30 posiciones correspon dientemente.





Lic. Marcia Villarroel - Gerente General del Banco Union

Los datos analizados sobre las carteras son sobre las carteras brutas y se componen de cartera vigente más cartera vencida. Las utilidades corresponden al periodo enero – junio 2015, semestralizadas en caso de balances que cubran otro periodo, luego se anualizaron los datos para el cálculo de la rentabilidad.

En ese sentido los activos totales de Banco Unión S.A. a junio de 2015 suman USD2.823,4 millones en tanto que a junio de 2014 ese indicador era de USD2.138,8 millones, es decir una variación de 32%.

Asimismo, la cartera bruta de créditos del Banco a junio del 2015 llegó a USD1.397,7 millones, a junio del 2014 la cartera bruta era de USD1.239,1 millones, es decir un aumento del 12,8%. Los obligaciones con el público (depósitos) tuvieron un comportamiento similar, de USD1.194,9 millones a junio 2014 subieron a USD1.951,1 millones a junio de 2015, o sea un incremento de 63,28%.

Con relación a su patrimonio pasó de ser USD168,7 millones a junto de 2014 a USD179,6 millones a junio del 2015, lo que representa un crecimiento de 6,46%. Finalmente, respecto a las utilidades a junio de 2014, éstas fueron de USD10,7 millones en tanto que a junio de 2015 sumaron USD17,8 millones, o sea un aumento de 66,35%.

Reinvertimos nuestras utilidades

para apuntalar el crecimiento y poder ser el mejor aliado financiero de las bolivianas y bolivianos



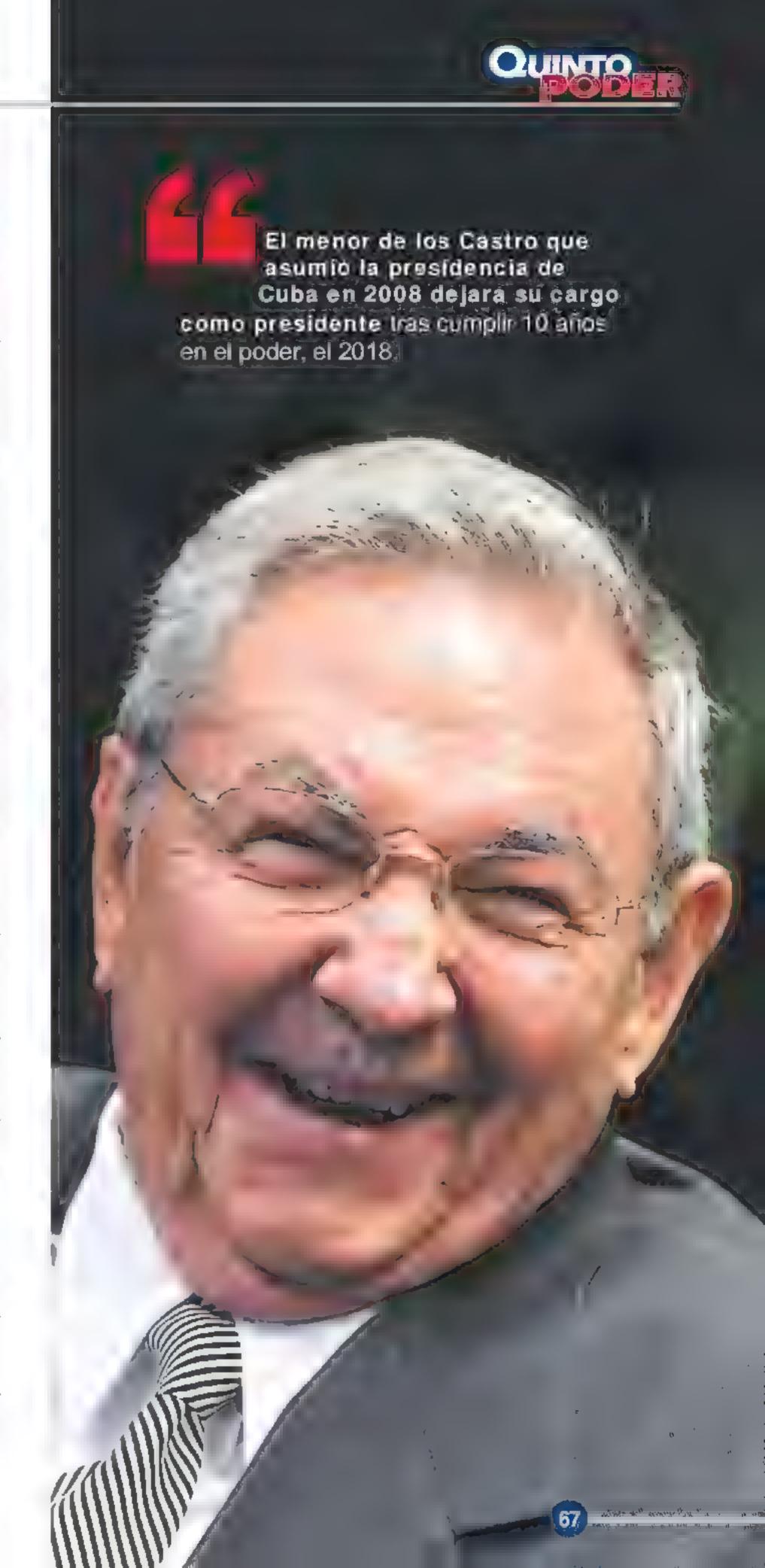
### INTERNACIONAL

político cubano, hermano menor y primer colaborador histórico del líder de la revolución en la isla caribeña, Raúl Castro, sorprendió al mundo al fijar el 24 de marzo de 2018 como la fecha para el final de su mandato, casi 59 años después de la llegada de ambos hermanos al poder en Cuba.

El anuncio de Castro causa todavía más sorpresa porque su alejamiento complementa los anuncios relacionados con la restitución de relaciones diplomáticas con Estados Unidos. Pese a que el cese del embargo económico de Washington a la isla es otro de los pasos históricos esperados en este acercamiento tras medio siglo de conflicto, el final de ese castigo a la isla por su orientación política demorará debido a que el presidente Barack Obama no cuenta con los apoyos necesarios en el Congreso estadounidense para poner fin a la medida.

Castro hizo el anuncio durante su primera visita como mandatario a México tras un prolongado distanciamiento entre ambos gobiernos. Su alejamiento del cargo sucederá en el día en que cumple diez años desde su posesión en remplazo de su hermano. El menor de los Castro asumió la presidencia de Cuba tras la dimisión de Fidel a raíz de su delicado estado de salud en febrero de 2008.

Raúl Castro, expreso durante su discurso en México, "como dije en el último Congreso de nuestro partido (comunista de Cuba), el 24 de febrero del 2018 concluyo y me retiraré". La ceremonia en la que habló fue una recepción en su honor presidida por el presidente mexicano Enrique Peña Nieto.











## DESTACADO

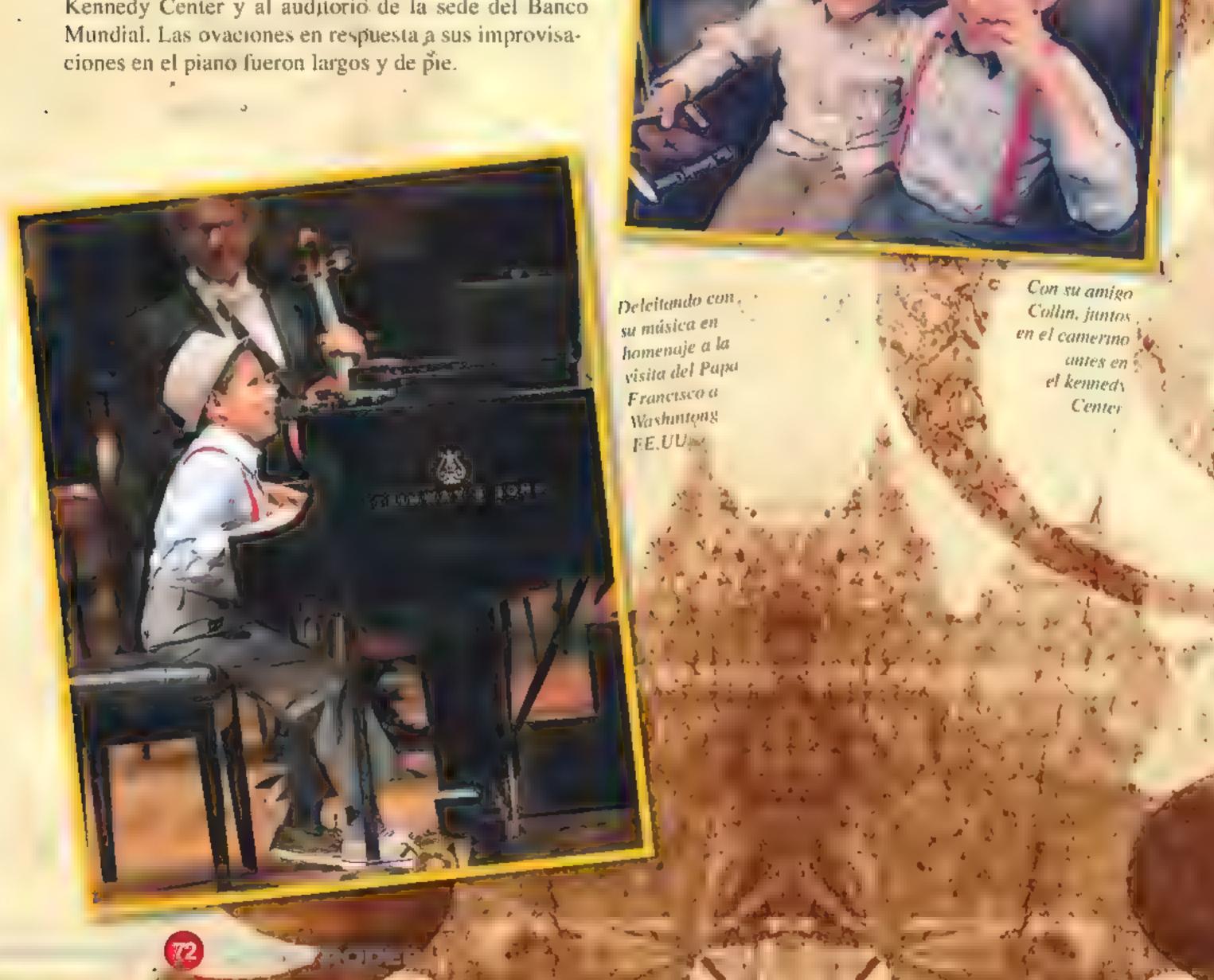
on 10 años de edad y el jazz corriendo por sus venas, el pequeño artista ya se ha presentado en los principales escenarios de Latinoamérica y este año tocó en Estados Unidos, en el Kennedy Center y en la sede del Banco Mundial.

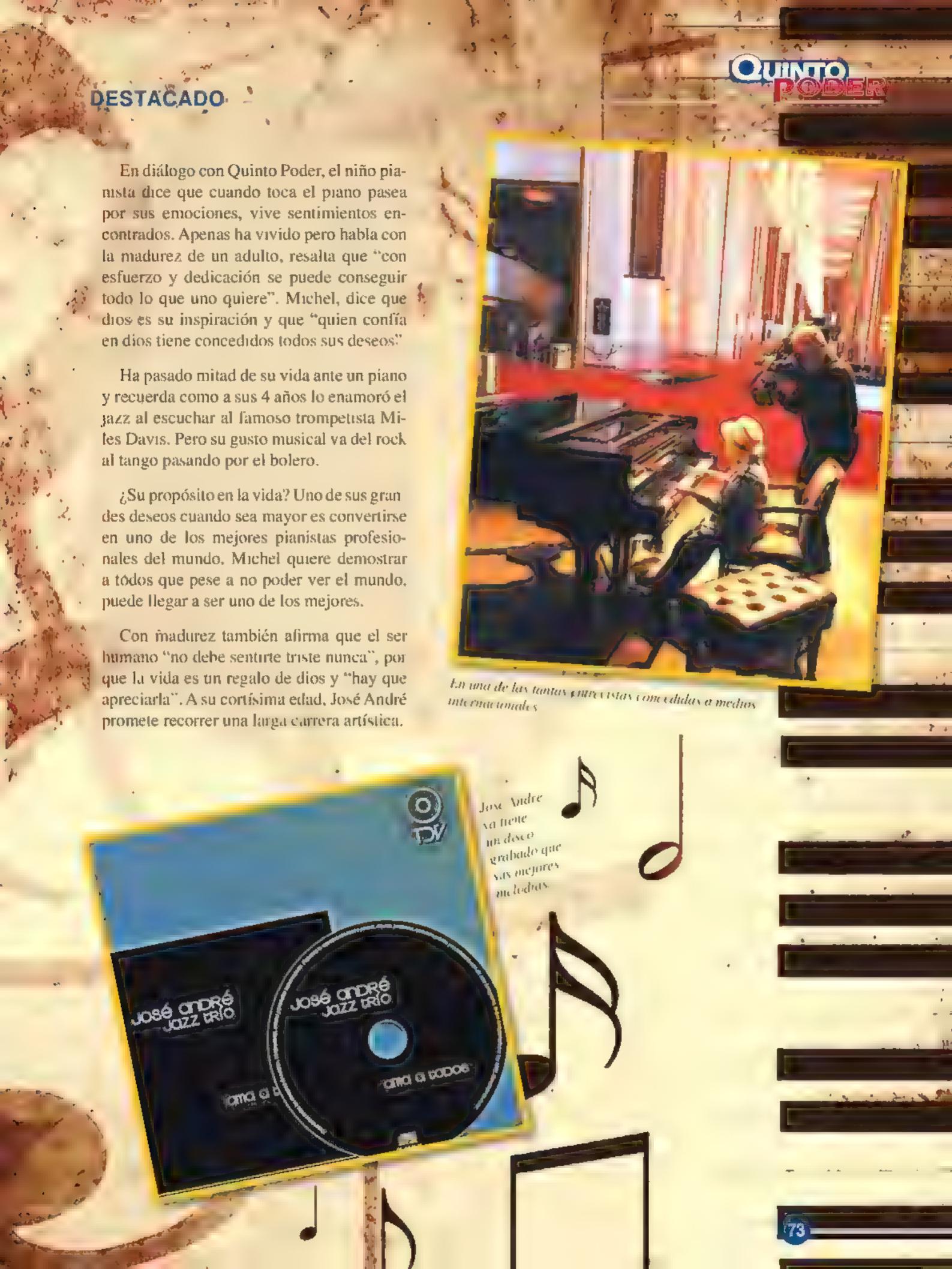
José André Montaño, nació en la ciudad de Cochabamba, y en los últimos seis años ha compensado su falta de visión con los cólores de la música. Es un niño con capacidades especiales: un oído magistral para la música.

La especialidad de Michel, como lo conocen en el mundo artístico es el piano. A los 4 años lo enamoró el jazz y así dejó atrás su primer amor en la música, que fue la batería.

Ha vivido una década y ya se ha consagrado fuera de las fronteras nacionales con conciertos en grandes teatros. Este año Michel, emprendió una gira por los Estados Unidos que lo llevó a deleitar a la audiencia del Kennedy Center y al auditorio de la sede del Banco Mundial. Las ovaciones en respuesta a sus improvisaciones en el piano fueron largos y de pie.

Consuna sónrisa en el rostro, José André dice que la música es su emoción, sus manos son las de un niño que empieza en la vida, pero su música ha sido descrita como "extraordinaria". El concierto brindado en Washington generó gran expectación y la crítica le dio más que pulgares arriba.







# The John F. Kennedy Center for the Performing Arts and the Archdiocese of Washington

# A Concert to Honor Pope Francis

mivite you to aftend

The concert will feature the Archbishop of Washington, Cardinal Donald Wierl, the Namonal Symphony Orchestra, Eva Longoria, paniest José André Montaño, DC Youth Slam Team member Hannah Smillwood, members of the National Youth Orchestra of Uruguay, and Washington National Opera Soprano Artam Webs, among others

Wednesday, September 23, 2015 8:00 p.m.

# Concert Hall The John F. Kennedy Center for the Performing Arts Washington, D.C.

Tickets will be distributed up to two (2) per person in ime on Wednesday, September 23, 2015 at the entrance to the Hall of National, beginning at 6 p.m. Free tickets are reserved. Limited seating at adaptive.

""Please be reminded Pope Francis will not attend this event"

Durante la visita del Papa Francisco a Estados Unidos en septiembre. Una de las veladas oficiales dedicadas al pontífice contó con la presencia de un grupo de artistas entre los cuales estaban la actriz Eva Longoria, la Orquesta Nacional de Uruguay, la Orquesta Nacional de Sopranos de Washington y el joven pianista boliviano.

Aunque el papa no pudo estar presente por motivos de agenda, el concierto tuvo entre la audiencia al arzobispo de Washington, Donald Wuerl, quien dio a conocer un mensaje del pontifice. Durante su recital, José André fue uno de los favoritos del público, al que deslumbró con versiones autorizadas de canciones como "Imagine" y "Somewhere Over the Rambow".





# EN MARCHA OUEDAN TRES MESES PARA EL REFERENDO POR LA REPOSTULACIÓN

y un año para un buen presidente puede resultar muy poco, y un año para un mal presidente puede resultar demasiado. Bolivia está cambiando, por primera vez en la historia el Estado llega a los lugares más alejados de la geografía nacional. Un presidente que llega a todos los rincones del país, para muchos se trata de un gasto dispendioso de recursos. Para otros es la mejor inversión porque no hay otra manera de conocer al país y las necesidades de su gente.

El Presidente y
Vicepresidente
del Estado
entonando las
notas del himno
nacional durante
la posesión
y toma de
juramento de
Evo Morales como
Presidente en la
gestión 2014 ante el
Asamblea Legislativa
Plurinacional,



La primera modificación de la Constitución Política del Estado aprobada en Oruro el 7 de febrero de 2009 podría concretarse en el referendo nacional del 21 de febrero de 2016, sobre la propuesta de si se debe permitir o no una nueva postulación de los actuales presidente y vicepresidente como candidatos a esos cargo en los comicios de 2019.

Se requirieron más de 17 horas de debate en la Asamblea Plurinacional para que los legisladores aprobaran con más de dos tercios, 113 votos a favor y 43 en contra, la ley de convocatoria que ordena al Órgano Electoral llevar adelante la consulta popular sobre la modificación del artículo 168 de la Constitución, de manera que en las próximas elecciones, tanto Evo Morales Ayma como Álvaro García Linera puedan ser candidatos.

La actual Carta Magna se los impediría por existir un mandato improrrogable para ser reelectos solo una vez. El Artículo 168 de la Constitución dice: "El periodo de mandato de la presidenta o del presidente y de la vicepresidenta o del vicepresidente del Estado es de cinco años, y pueden ser reelectas o reelectos por una sola vez de manera continua"

Ni el presidente ni el vicepresidente promulgaron la normativa. Ambos se encontraban de viaje en el exterior, y fue el presidente del Senado, Alberto Gonzales, quien dijo sentirse orgulloso de haber firmado la ley. "Esto no es un Bolívar-Strongest, nos vamos a jugar mucho más que eso. Incluso diría ni siquiera es un Evo y Álvaro, yo me animo a decir que estamos frente al futuro de nuestros nietos, eso es lo que vamos a jugar el 21 de febrero".



# OPOSITORES EN CAMPAÑA POR EL NO

Pese a que el Tribunal Supremo Electoral aprobó el reglamento de propaganda y campaña electoral el 6 de noviembre, los líderes políticos opositores emprendieron antes la campaña por el No. Las primeras manifestaciones de rechazo ya eran públicas en el inicio al tratamiento del proyecto de ley por parte de la Asamblea Legislativa.

El gobernador cruceño, Rubén Costas, y el alcalde de La Paz, Luis Revilla, han sido los únicos jefes opositores en anunciar que harán campaña contra Morales y que pondrán a trabajar en ese objetivo a las estructuras de sus partidos, Movimiento Demócrata Social, y SOL.Bo, respectivamente. En el caso de Samuel Doria Medina y Jorge Quiroga Ramirez, jefes de partidos políticos con representación en la Asamblea se han limitado a señalar que la campaña por el No sera encarada por la población boliviana, y que "no es necesario" que ningún partido político se arrogue esa movilización.

Dirigentes indígenas como el suspendido magistrado del
Tribunal Constitucional
Gualberto Cusi, y el Diputado Nacional Rafael Quispe, han
solicitado públicamente a los partidos políticos que "no empañen"
la campana por el No, ya que "será la
ciudadanía quien se encargará de hacer
la concienciación" en las calles.

# M.A.S. Y LA REPOSTULACIÓN DE EVO

Militantes del Movimiento al Socialismo (M.A.S.) y servidores públicos iniciaron también la campaña con miras al referendo sobre la repostulación del binomio gobernante. Uno de los ejes de esa campaña es la divulgación de los logros de la gestión del presidente Morales durante los casi 10 años que lleva en el cargo. Como corolario, apuntan a la necesidad de un mandato adicional para que se pueda concretar la Agenda Patriótica 2025, el plan de desarrollo nacional postulado por el Gobierno actual.

Leonardo Loza, máximo dirigente las seis federaciones de cocaleros del trópico cochabambino anunció que aportarán 46.000 libras de coca para impulsar la campaña por el Sí, pero también advirtió que no permitirán que Tuto Quiroga ni Samuel Doria Medina ingresen al Chapare para hacer campaña por el No.

Alcaldes opositores como Percy Fernandez y Gatty Ribeiro, en Santa Cruz y en Cobija, respectivamente, han expresado su apoyo a la pretendida repostulación y públicamente han emprendido una campaña por el Sí.

La senadora Nélida Sifuentes anunció que la directiva del MAS prevé un gasto de 4 millones de bolivianos para la campaña por el Sí. El partido oficialista inauguró casas de campaña en ciudades capitales y provincias en los nueve departamentos del país. Solo en el caso de La Paz, ya funcionan 28 de esas oficinas.

Alcaldes opositores han expresado su apoyo a la pretendida repostulacin y anunciaron que haran campaña a favor de Evo Morales.









Imaginarium (Mover)





















# EL ESTATUTO DE SANTA CRUZ ES LEGAL Y LEGÍTIMO



11 pasos históricos de nuestra Autonomía

# 500 MIL FIRMAS INICIARON EL PROCESO AUTONÓMICO EN BOLIVIA



LOS RECURSOS NO AFECTARON **OBRAS NI SERVICIOS** 

Rubén Costas como presidente del Comité Cívico pro Santa Cruz reunió más de medio millón de firmas que posibilitaron la realización de un referéndum nacional vinculante que definiría qué departamentos estaban de acuerdo o no con la autonomía departamental.

El referendum se financió con recursos departamentales porque así lo mandaba la Ley del Referéndum, pero sin afectar ningún proyecto, obra o servicio público.

## EN EL REFERENDUM SANTA CRUZ DIJO SI A LA AUTONOMÍA



# EL ESTATUTO ES APROBADO POR EL 86% DE LOS CRUCEÑOS



El Sí a la Autonomía se consiguió en Pando, Tarija Beni y Santa Cruz en el referendum del 2 de julio de 2006. En Santa Cruz el 72 % de los votos le arrancó una vez más al centralismo el poder, pero por decisión soberana y democrática del pueblo.

En un hecho histórico, el 86% de los cruceños Autonómico, en un proceso transparente y legal que fue administrado por la Corte Electoral de

# EL CABILDO DEL MILLÓN

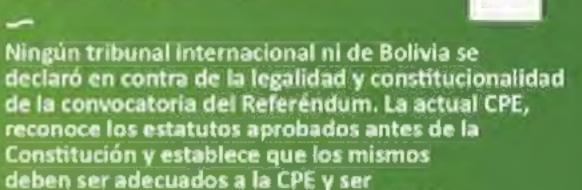


votaron el 4 de mayo de 2008 por el Sí al Estatuto Santa Cruz.

sometidos a control de constitucionalidad.

DE ADECUACIÓN A LA CPE CHILLINGUIN

## EL ESTATUTO ES LEGAL



Origina el Mandato del Pueblo para que tengamos un régimen autonómico. Constituye la Asamblea Provisional Autonómica que luego aprueba el texto del Estatuto el 15 de diciembre de 2006.



Los ciudadanos recolectaron más de 100 mil firmas Para tener un texto inclusivo el Estatuto se socializó en las 15 provincias cruceñas y se recibieron más de 40 propuestas en un lapso de dos años, recogiendo las necesidades y demandas de todos los sectores.

# FIRMAS POR EL ESTATUTO

CONVOCATORIA A

REFERÊNDUM



para que conforme a la Ley Marco del Referéndum se convoque a la consulta de aprobación o rechazo del Estatuto.

# LA ASAMBLEA CRUCEÑA APRUEBA EL ESTATUTO

PROCESO PARTICIPATIVO



Una vez acreditadas las firmas, el Prefecto Rubén Costas, convocó a referendum el 30 de enero del 2006 para aprobar o rechazar el Estatuto de Autonomía.

La pregunta fue enviada al Tribunal Constitucional y la misma fue constitucionalizada.

El 17 de julio de 2015 más de dos tercios de los asambleistas aprobaron el Estatuto que mantiene las reivindicaciones autonómicas conseguidas con marchas, firmas, cabildos y consultas (17 Demócratas y 5 pueblos indígenas a favor. 6 abstenciones del MAS).

# EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL ADMITE EL ESTATUTO



El 22 de julio de 2015 se presentó en Sucre el Estatuto adecuado a la CPE al Tribunal Constitucional Plurinacional. Al no detectarse ninguna observación de la comisión de admisión, el 4 de septiembre lo admite. Ahora se encuentra en control constitucional a la espera de una sentencia positiva. Santa Cruz ya no necesita un nuevo referéndum para ratificar su estatuto.